Amigoe

Uitgever	: Uitgeverij Amigoe N.V.	
Drukker	: Rotaprint N.V.	
Kantoren Aruba	: Nassaustraat 110	tel. 4333
Bonaire	: Entrejol 153A	tel. 4222
Curaçao	: Scherpenheuvel z/n	tel. 672000
St. Maarten	: Papergarden	tel. 2283

…TE JAARGANG — No. 273 DINSDAG 11 OKTOBER 1977

…ONINGIN ZOEKT HET BUITEN ACTIEVE POLITICI

CDA wijst socialistisch minderheidskabinet af

…ieuwe informateurs in Den Haag

DEN HAAG. — Tot informateurs zijn benoemd de commissarissen der koningin in de provincies Utrecht en Zuid-Holland, de heren Verdam en Vrolijk. Dit is vanmorgen officieel meegedeeld. Mr. P. J. Verdam, destijds minister van Binnenlandse Zaken, is lid van AR-partij. Zijn collega Vrolijk, destijds minister van CRM, is lid van de PvdA. De beide commissarissen werden vanmorgen door koningin Juliana ontvangen. De beide nieuwe informateurs is gevraagd met inachtneming van hetgeen in het tot dusverre gevoerde overleg is vastgesteld na te gaan op welke wijze op de kortste termijn een kabinet gevormd kan worden dat mag vertrouwen in voldoende mate steun in de volksvertegenwoordiging te ondervinden.

Tweede Kamer wordt het niet uitgesloten geacht, dat koningin Juliana nog maandagavond beslist over de vraag wat ontving het staatshoofd de betrokken fractievoorzitters opnieuw en afzonderlijk. Na afloop van het overleg, op het Haagse Huis ten Bosch, werden geen mededelingen gedaan. Slechts is bekend geworden, dat de vorstin nader advies heeft gevraagd over de jongstleden zaterdag uitgebrachte adviezen.

De nieuwe advisering werd noodzakelijk omdat in de voorstellen van afgelopen zaterdag grote verdeeldheid zichtbaar werd tussen de fracties van in het bijzonder PvdA en CDA.

In PvdA-kring is verbazing ontstaan over de weigering op voorhand van CDA-fractievoorzitter Van Agt van een eventueel "uit nood geboren" socialistisch minderheidskabinet. Die weigering werd te minder begrijpelijk genoemd nu er reeds een compleet regeringsprogramma ligt dat mee mede door het CDA tot stand kwam.

Het opnieuw door de koningin in gehoor ontvangen van de drie fractievoorzitters gisteren kwam als "een verrassing" voor de drie betrokkenen, te weten de heren Van Thijn (PvdA), Van Agt (CDA) en Terlouw (D66).

…r Verdam is geen …bekende op de Antillen. …ij is vice-voorzitter …weest van de Sticusa en …d van het dagelijks …stuur van de stichting en …eld hier ook enkele …ingen.

…Mr P.J. Verdam is …boren op 15 januari 1915 …Amsterdam en was van …5 tot 1970 hoogleraar …n de Vrije Universiteit in …msterdam, waar hij …meins recht, Oud-Vader…ands recht en internatio…aal privaatrecht doceerde.

In 1966/67 was de heer Verdam minister van …nnenlandse Zaken in het …terim-kabinet Zijlstra. Hij werd op 16 maart 1970 …enoemd tot commissaris der koningin in de provincie Utrecht.

Telefoon

WILLEMSTAD — Sinds ongeveer elf uur vanmorgen is de Telefoondienst er in geslaagd een aantal noodlijnen voor de Amigoe vrij te maken, zodat het telefoonverkeer hersteld is. Vanmorgen werd van de zijde van deze eilandelijke dienst de verzekering gegeven, dat men alles op alles zou zetten om een aantal noodlijnen in te schakelen om de Amigoe uit zijn isolement te helpen.

Het zoeken naar een kabelbreuk en het verhelpen van een dergelijke breuk is namelijk normaliter een kwestie van dagen. Vandaar dat men dacht aan noodlijnen. Met een zucht van verluchting werd rond elf uur het eerste telefoontje sinds dagen op de redactie ontvangen. Voor de inzet van de Telefoondienst zijn wij dankbaar.

Redactie

MIAMI — De 15-jarige Ronny Zamora buigt het hoofd, nadat een jury hem schuldig heeft bevonden een de moord op een bejaarde buurvrouw.

Naast hem zijn advocaat Ellis Rubin, die de jury er tevergeefs van had trachten te overtuigen dat de jongen zijn daad in een vlaag van krankzinnigheid gepleegd had, daarbij lijdend aan "tv-vergiftiging", welke veroorzaakt zou zijn door een bepaalde geweldadige scene tijdens een tv-uitzending.

…ension-…asten …edreigd

…WILLEMSTAD — Een …sionhouder aan de …deweg was maandagmiddag …wachten op de uitspraak …n de huurcommissie …elijk beu in verband met …n verzoek om een aantal …siongasten uit zijn pension …mogen zetten. Enige tijd …eden had hij dit laten weten …n de betrokkenen, die daarop …r de huurcommissie waren …stapt. Maandagmiddag ver…een de 41-jarige pension…der B. met een vrachtwagen …wilde toen de kamers ont…men. De kamerbewoners …zetten er zich tegen, waarop …, gedreigd zou hebben een …rwapen te gebruiken om zijn … gedaan te krijgen. Bij …komst van de politie en bij …t onderzoek daarna werd …erdaad een revolver cal. 32 …der een vloerkleed gevonden …t vijf scherpe patronen erin. …t wapen en de munitie zijn in …slag genomen. De …sionhouder werd door de re…rche opgehouden voor verder …derzoek.

…ojoez terug …p de aarde

MOSKOU — Het Russische …mtevaartuig Sojoez 25 heeft …morgen een veilige landing …aarde gemaakt met behulp … parachutes. De landing …d plaats in Kazachstan. …gens radio Moskou maken …twee inzittenden van het toe…stel, Vladimir Kovalenok en Valery Rjoemin het goed.

De Sojoez-capsule was zondag …lanceerd met de bedoeling …ch in de ruimte vast te …ppelen aan een ruimtelabora…torium.

Kapers overmeesteren Tsjechisch vliegtuig

Bedoeling daders nog niet duidelijk

FRANKFORT — Vanochtend is een Tsjechoslowaaks passagiersvliegtuig gekaapt. Het is geland op het vliegveld van Frankfort. De kaping zou hebben plaatsgevonden op de route Karlovy Vary-Praag. Hoeveel inzittenden er zijn is niet bekend. Het vliegtuig is een Yak-40 van Sovjet-Russische makelij. Het is bestemd voor korte afstand.

Het toestel landde om acht minuten over elf op de luchthaven van Frankfort. Er zijn 26 passagiers aan boord. De Yak 40 heeft normaal ongeveer dertig zitplaatsen.

De Tsjech landde zonder dat de luchthaven toestemming had gegeven. Het vliegtuig werd vervolgens naar een voorterrein van het vliegveld gedirigeerd waar het tot dit moment staat. Toen de Yak boven Tsjechoslowakije werd gedwongen naar West-Duitsland te vliegen was eerst Meunchen als bestemming gekozen. Om onbekende reden werd de koers gewijzigd en koos het Frankfort als landingsplaats.

Het vliegveld van Praag heeft inmiddels bevestigd dat een toestel van de Tsjechoslowaakse luchtvaartmaatschappij CSA is gekaapt. Op de luchthaven is een crisisstaf bijeengekomen, die permanent met Frankfort in verbinding staat.

Uit mededelingen van de gezagvoerder kan worden opgemaakt dat er meerdere gewapende kapers zijn. Inmiddels hebben zij om een tolk gevraagd. Zij willen ook dat de brandstoftanks worden gevuld, zodat zij kunnen doorvliegen naar Meunchen. Over hun bedoelingen is nog steeds niets bekend. In het verleden zijn verscheidene Tsjechoslowaakse vliegtuigen door personen die later om politiek asiel verzochten gedwongen naar West-Duitsland te vliegen. De meest recente kaping vond, op 28 oktober vorig jaar plaats toen een Tsjechoslowaakse spoorwegarbeider een Iljoesjin-18 dwong naar Meunchen te vliegen, waar hij zich aan de Westduitse politie overgaf.

Inmiddels heeft de Tsjechoslowaakse regering West-Duitsland gevraagd het vliegtuig met alle 26 passagiers en drie bemanningsleden naar Praag terug te zenden. Op het vliegveld van Frankfort gaat het luchtverkeer normaal door. Lijn- en chartervliegtuigen arriveren en vertrekken zonder vertraging.

Woning consul VS in R'dam beschoten

ROTTERDAM — De woning van de Amerikaanse consul aan de Straatweg in Rotterdam is beschoten. Er zijn tien kogels op de voorruit van het huis afgevuurd. Een van de kogels heeft het huis door de zijruit weer verlaten. Uit een onderzoek door de Rotterdamse politie is gebleken, dat de schietpartij vrijdagavond jongstleden omstreeks half twaalf gebeurd moet zijn. Omdat de consul niet thuis was, heeft men niets van de schoten gemerkt. Maandag kwam de consul pas tot de ontdekking dat zijn woning het doelwit is geweest van een onbekende schutter. De kogels zijn afgevuurd uit een 22 kaliber vuurwapen. Het gehele geval vertoont gelijkenis met de schietpartij vorige week woensdagavond op het huis van de Duitse consul aan de Parklaan in Rotterdam.

Contract met Frommer-hotel getekend

Europese ICT-toeristen voorlopig per lijnvlucht?

WILLEMSTAD — Aangezien nog geen oplossing is gevonden voor het vliegtuig dat gebruikt zou worden voor chartervluchten uit Europa, zal de ICT vermoedelijk tot december gebruik gaan maken van de gewone lijnvluchten. Dit werd vanmorgen niet tegengesproken door ICT-directeur Boebie Kusters, maar hij zei over deze kwestie vanmorgen nog een vergadering te hebben. Het is niet meer gelukt meer duidelijkheid te krijgen van de ICT-directie over de laatste ontwikkelingen.

Naar verluidt overweegt deze directie gebruik te gaan maken voorlopig van de gewone lijnvluchten uit Europa aangezien al mensen hebben ingeschreven voor de chartervluchten. Met de eigenlijke chartervluchten zou dan per begin december worden gestart, omdat de ICT hoopt dan wel alles geregeld te hebben.

De oorzaak van deze wijziging in de plannen is dat de garantie van de regering tot nu toe is uitgebleven. De ICT-directie hoopt dit spoedig alsnog geregeld te hebben. De verwachting is dat deze laatste ontwikkelingen de ICT in haar begin fase handen vol geld gaat kosten.

Gisteren heeft de ICT-directie een contract getekend met de directie van het Arthur Frommer hotel. Eerder was al een contract getekend, maar door de veranderde situatie zijn enkele wijzigingen aangebracht in dit contract.

Zo is nu afgesproken dat voor de periode 4 november tot 2 december aan tussen de tien en vijftien kamers gereserveerd zullen worden voor ICT-passagiers. Het werkelijke contract gaat op 2 december aan en omhelst een reservering van 45 hotelkamers per week. Voor de ene groep toeristen is dat van zaterdag tot woensdag, waarna de tweede groep van woensdag blijft tot zaterdag. General manager Frank Maynard van het hotel zei dat dit contract gistermiddag is getekend.

MANILLA — Bij felle gevechten tussen regeringstroepen en strijders van het Filippijnse afscheidingsfront Moro, zijn 41 rebellen en 12 militairen gedood. De gevechten vonden op 6 oktober plaats in de buurt van Basilan, op het eiland met dezelfde naam

Staten

MET ENIGE KUNST en vliegwerk zijn de Staten uiteindelijk toch samengekomen in de samenstelling zoals zij werden gekozen op 17 juni.

Het kunstwerk werd nog groter door de veiligheidsmaatregelen, welke er getroffen werden in verband met de zitting van het Antilliaanse parlement gistermorgen. Wij mogen dan wel geen last hebben van Molukse en Baader Meinhoff-affaires, maar we doen al aardig mee in de opmars der moderne volkeren, wat het fouilleren betreft.

Nu we eindelijk een staten hebben kunnen we verwachten dat we binnenkort ook weer een normaal draaiend kabinet hebben, zodat alle mogelijkheden er zijn, dat er weer geregeerd kan worden.

Of dat ook zal gebeuren is een andere vraag, maar we blijven het hopen. De grootste partij van Aruba heeft blijkbaar zijn consequenties getrokken uit zijn opvatting over het optreden van de gouverneur door zich niet te melden bij de beediging. We vinden het jammer dat het komende kabinet deze Arubaanse tegenwind zal moeten ontberen met alle kansen dat het nieuwe kabinet gaat denken en handelen alsof men niets meer te vrezen heeft: een overmacht van dertien tegen vier zetels lijkt heel wat. Zo gezien vinden wij dat de MEP niet juist heeft gehandeld.

Men maakt het kabinet-Rozendal veel te gemakkelijk.

Het is en blijft een betreurenswaardige zaak dat het demissionaire kabinet-Evertsz voor de tweede keer de door velen als een koloniaal ambt en koloniale functionaris gouverneur als een gezienetoverspreuk heeft moeten laten fungeren om de staten weer aan het werk te krijgen. Hiermee willen we - het zij duidelijk gesteld niets ten nadele van de persoon van drs. B.M. Leito zeggen.

Nu is er in het Papiamento en in het Nederlands een aardig gezegde over een ezel die zich niet tweemaal aan dezelfde steen stoot.

Het is daarom te hopen, dat het nieuwe kabinet daar lering uittrekt en iets doet aan de grote machtspositie van de voorzitter der Staten.

Die mag best van ons zijn hierarchisch hoge positie blijven behouden, maar er moet een instrument geschapen worden dat de Staten, ook als de voorzitter het niet wil, toch bijeen kunnen komen, voor een bijeenkomst of voor een vergadering. De post van Statenvoorzitter mogen dan wel bij het verdelen van de politieke posten naast die van de ministers en gevolmachtigde

(Men leze verder op pag. 3)

Vandaag

GED. DANIEL LEO
... water zoeken...

* **Nieuwe formateurs in Nederland p.1**
* **ICT-plannen voorlopig per lijnvlucht? p.1**
* **Kaping Tjechisch vliegtuig p.1**
* **AFBW-staking bij Cambes p.2**
* **Kogel door plezierboot p.3**
* **CFVV Ogem duizendpoot p.3**
* **Ged. Leo we moeten naar water zoeken p.5**
* **Pernpi Manuela won in Rotterdam p.7**
* **Dolf Henkes p.9**

AFBW-staking bij Cambes

Premie-interpretatie is oorzaak problemen

KRALENDIJK — De AFBW, onder leiding van vakbondsleider Ewald Abdull, riep maandagochtend een algehele staking uit voor de werknemers van Cambes Textile NV. Alle honderdenvijf werknemers van Cambes zijn aangesloten bij de AFBW en zonder uitzondering gaven ze gehoor aan de oproep van de AFBW om het werk neer te leggen. De werknemers hebben de hele dag doorgebracht op het terrein van Casa Sindical tot het moment dat ze normaal ophouden met hun werk.

De moeilijkheden met Cambes zijn gerezen toen op 22 september de nieuwe CAO-onderhandelingen spaak zijn gelopen. De AFBW is op 12 september de onderhandelingen begonnen voor een nieuwe CAO.

Tijdens deze onderhandelingen is naar voren gekomen dat zich ongeregeldheden hebben voorgedaan bij het uitbetalen van de salarissen vanaf januari 1974 tot en met 30 juni 1977. Volgens de AFBW zijn de salarissen niet uitbetaald zoals gesteld in de CAO en ook de aanpassingen aan de kosten voor levensonderhoud zijn nooit uitgekeerd. De AFBW heeft toen voor al haar leden een berekening gemaakt van de salarisschalen plus functieomschrijving en deze aan haar leden bekend gemaakt. Aan de hand van deze salarislijst hebben de werknemers kunnen merken dat ze niet - volgens de lijst van de AFBW-correct worden uitbetaald. De AFBW stelde de directie van Cambes voor om zelf van iedere werknemer individueel het salaris uit te rekenen vanaf januari 1974 tot en met 30 juni 1977. De AFBW is van mening dat ze niet door kan gaan met onderhandelen met Cambes over een nieuwe CAO als Cambes zich niet eens houdt aan de eisen van het oude cao.

Opvallend is wel dat de AFBW nu pas deze ongeregeldheden in het uitbetalen van haar leden opmerkt. Hierop verklaarde de heer E. Abdull dat de AFBW nooit hiervan op de hoogte is gesteld door haar leden noch door haar shopstewards. Ze vinden dat ze moeilijk elke maand het salaris van hun leden kan gaan controleren. Pas tijdens de onderhandelingen voor de nieuwe cao zijn ze op deze moeilijkheden gestuit.

Volgens de bedrijfsleider van Cambes Textile NV de heer Franklin Chrestiaan kloppen de berekeningen gemaakt door de AFBW niet. Hij vindt ook dat de AFBW haar leden verkeerd voorlicht. Naar we begrepen hebben draaien alle moeilijkheden om één bepaald punt namelijk het verschillend interpreteren van lid I van een bijlage uit de cao, waarin staat dat de werknemer elke maand aan het salaris toegevoegd krijgt een premie van drie gulden. Volgens de AFBW betekent dit dus dat de werknemer deze drie gulden bij het salaris opgeteld krijgt en niet apart in de vorm van een premie zoals de heer Crestiaan het interpreteert. De AFBW wil deze drie gulden elke maand bij het salaris ingecorporeerd zien, waardoor het bij aanpassingen, indexering e.d. ingecalculeerd is. Tijdens deze moeilijkheden is uit Curacao overgekomen landsbemiddelaar

S. de Windt die samen met de heer Jopie Abraham van Sociale zaken met beide partijen heeft gesproken. Tijdens de confrontatie met de AFBW en de heer Franklin Chrestiaan is naar voren gekomen dat Cambes deze drie gulden premie als f 36.- per jaar uitbetaalt en niet bij het salaris optelt.

De AFBW stelde als eis aan Cambes een onderzoek in te stellen in de aanpassingen en uitbetalingen van al haar leden op korte termijn vanaf januari 1974 tot en met heden. Op deze voorwaarden accepteerde de AFBW de interpretatie van Cambes ten aanzien van lid I in de bijlage van de cao en heeft men de staking opgeheven. De cao-onderhandelingen met Cambes zullen aanstaande donderdag weer voortgezet worden. Voor de goede gang van zaken, zo zei de heer Franklin Chrestiaan bedrijfsleider van Cambes Textile NV, zal deze stakingsdag uitbetaald worden.

„Ik zal het als een vakantiedag voor de Cambeswerknemers beschouwen".

AGENDA CURAÇAO

Scherpenheuvel z/n
Postbus 577
Telefoon 672000
Giro 44000

NACHTDIENST EILANDSGENEEESKUNDIGE v.w.b. het 3de distrikt gelieve tel.: 88068 op te bellen en het antwoord van het antwoordapparaat af te wachten.

WIT GELE KRUIS kantoor Santa Maria nr. 17, tel.: 82947; kantoor geopend van 07.30 tot 12.00 en van 13.30 tot 17.00 uur; Zuster Kuyt neemt waar van 06.00-07.30 op tel.: 36775; van 17.00 tot 06.00 uur heeft zuster Magdalena tel.: 38537 de wacht.

BOTICA BANDABAO geopend maandag t/m vrijdag van 08.00-19.00 uur en zaterdag van 09.00-16.30 uur.

BOTICA'S (nachtdienst)
Otrabanda: Coromoto, tel.: 23241;
Punda: Juliana, tel.: 54500

CINE-TRUCK: Hedenavond te Groot Kwartier en morgenavond te Barber.

DIVERSEN
COTOCO
19.30 alg. vergadering in Centro di Barrio Janwe en Centro di Barrio Groot Kwartier.

TELECURACAO: 17.00 kinderprogr.; 17.18 Hong Kong Phooey; 17.55 Water world; 18.05 E: man drechi di Dios; 18.25 Progr. cultuur & opvoeding; [illegible] Mary Tyler Moore-show; 19.[illegible] Tempoe pa Dios; 20.00 Noticiero tele-8; 20.30 el imperdonable; 21.00 The Quest; 22.00 Tapara Musikal; 23.00 Ultimo ora.

BONAIRE AGENDA

COR RESPONDENTE
Yolanda Crose, Entrejol, tel.: 4220
BEZORGING: Entrejol 153-A, tel.: 4222
HOSPITAAL: 8900
POLITIE: 8000
TAXICENTRALE: 8845

DIVERSEN
LIONS
21.00 board meeting - hotel Bonaire

WOENSDAG
SPEELTUIN: maandag t/m vrijdag van 16.30-18.00 uur geopend voor kinderen van 4-12 jaar.

OPENBARE BIBLIOTHEEK
van maandag t/m vrijdag open van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur.

BON. MUSEUM (oud politiewacht) openingstijden: maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur en zaterdag van 09.00-13.00 uur.

LUCHTPOSTSLUITING
15.00 uur voor aangetekende stukken; 16.00 uur voor gewone stukken voor Curacao en Aruba - postkantoor Kralendijk
(N.B. alle post bestemd voor het buitenland gaat via Curacao).

Ged. Winklaar:

Geen belofte over kerstbonus gedaan

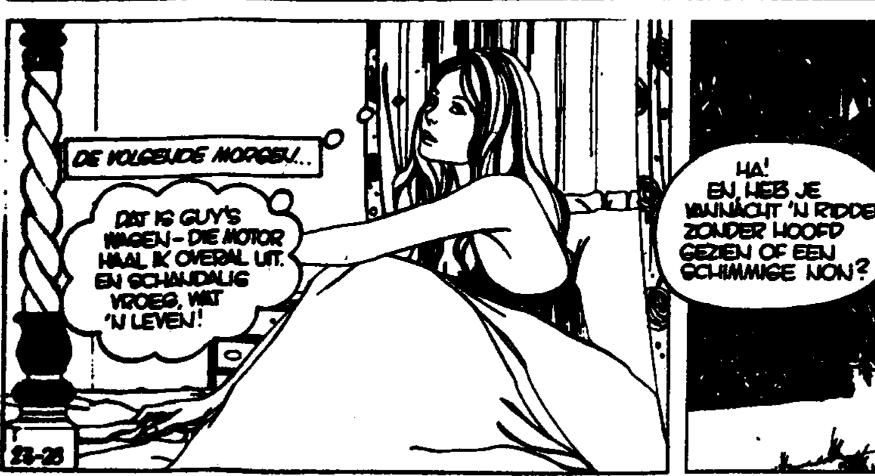
KRALENDIJK — In een telefoongesprek dat de Amigoe vanmorgen had met de heer Victor Winklaar, gedeputeerde DOW, verklaarde deze nooit gezegd te hebben tegenover de STGB (vakbond voor overheidswerknemers) dat het BC bereid is één week Kerstbonus uit te betalen. Hij heeft wel toegegeven dat dit een punt is waar over gepraat zou kunnen worden, maar niet dat hij de vakbond één week Kerstbonus beloofd heeft. „Ik ben altijd zeer voorzichtig met dergelijke uitspraken. Ik ga eerst diplomatiek te werk en pas als ik zeker ben van mijn zaak, doe ik een uitspraak", aldus de heer Victor Winklaar.

DOW krijgt veel zwaar materieel

WILLEMSTAD — Bij DOW op Curacao gaat men in het komende begrotingsjaar het nodige zwaar materieel aanschaffen tot een totale waarde van 804.700 gulden; voor 1977 had men op deze post 34 mille begroot. De grootste hap voor dit nieuwe materieel geldt de Truckcentrale. Onder meer gaat men aanschaffen: twee autobussen van 24 personen: 111 duizend gulden; vijf autobussen voor veertig personen: 225 mille; drie autobussen voor twaalf personen; 42 mille; een gasoline truck, 25 mille; zes pickups (klein model); 43.200 gulden; drie pickups van een halve ton: 29.100 gulden; drie pickups met dubbele cabine; 36.900 gulden en een panelbody van vijftien mille: dit betekent dan een uitgave van 527.200 gulden. Voor de asfaltfabricage heeft men een asfalttruck nodig, welke 27,500 gulden kost. Tenslotte gaat men de volgende apparaten aanschaffen voor de wegenbouw: één bulldozer voor 1500 mille en een roadpatrol van 95 mille. Al dit materieel bij elkaar kost 804.700 gulden.









TE KOOP AANGEBODEN CURACAO

Z.G.A.N. 19" KLEUREN T.V. met odysey T.V. spel fl. 860,–; bank van zwart skai f. 475,–; tapijt f. 100,–. Tel. 35398.

ZITKAMERSET van leer f. 250,–; buffetkast f. 75,–; wasmachine f. 90,–. Inl. 53776.

GROOT BABYBED (0-3 jr) f. 110,–; box f. 50,–; reiswieg f. 25,–. Telf. 35114.

EEN IJSKAST 10 cu ft; een wringer washer. Tel. 77202.

DATSUN bouwj. 1972. Te bezichtigen Coreobastraat 12 na 5 uren Telf. [illegible]

1 BANKSTEL f. 400,–. Cabimasweg 3, telf. 43319.

LINNENKAST f. 100,–; 4 barkrukken f. 60,–; bed f. 50,–; grasmachine f. 20,–; tuintafel f. 50,–; eettafel f. 75,–. Telf. 35142.

BANKSTEL, eetkamerset; slaapkamerset; gasfornuis; frigidaire; televisie 3 mnd oud. Inl. Petroleumweg 29B (Goede Hoop).

EETKAMERSET met 6 stoelen en buffet met tapijt; auto merk Pinto model 75 i.z.g.s.; ijskast Philips; gasfornuis Philips; zitkamerset met tafel en tapijt. Inl. Uranusstraat 12A, tel. 37545.

JONG PAARD Paso fino t.b. Kaminda Nikel 4, tel. 35860.

FIAT 124, 1969 fl. 800,– i.g.s. Inl. tel. 38133.

FORD MERCURY 1969 tinted glasses power brakes, power steering t.e.a.b. Tel. 36338.

OLDSMOBILE Cutlas Supreme 1974, full equipped. Telf. 36400

DODGE 1952 goede motor, lichte schade aan carosserie. Inl. Schottegatweg Oost 211.

2 DUIKSETS; fles regulator backpac; auto Hillman Hunter '72 f. 1500,–. Tel. 37934, Carawara 10.

RADIO STEREO CONSOLE en een glazen kast. Tumbastraat 35.

SPOED: Wegens vertrek Chevrolet Laguna '73 i.z.g.s. Powersteering, disk break, airconditioning. Prijs: fl. 5700,–. Tel. 14298 na 6.00 82646. Magda.

SUBARU 1973 fl. 2900,–. Tel. 81015.

BOOT GLASSTRON 17.8 pia met 50 pk. Mercury buitenboord motor, zitplaats voor 6 volwassen, met alle accesares zoals anker, tweetanks, trap etc. Prijs fl. 7250,–. Tel. 37142.

1 FORD MAVERICK automatic and airco. Cash fl. 1950,–. Adres: Awakatiweg 5, Dominguito.

CASSETTE RECORDER f. 300,–. Telefoon 35820.

MINI 850 f. 3300 BSR Turntable f. 150,–; konica C 35 camara f. 25,–. Petroleumweg 16, telf. 82764.

MAZDA STATIONWAGON. Elmesstraat 45.

FIAT-124. Bouwjaar 1972. Tel. 53850.

50 m2 PARKET BRYUNZEEL a f. 20,– m2. Tel. 39436.

ERFPACHTGROND ± 1.000 m2 binnenstraal 1,5 km. Walbeekschoolvergoeding gemaakte kosten. Inl. tel. 673172.

GO-KART Margay concept II. Inlichtingen na 18.00 uur tel.: 54870

HANGLAMPEN [illegible] 30,–; f 25,–; Mahokstraat 2, tel.: 35311

TE KOOP GEVRAAGD CURACAO

SUNFISH Mont Peleestraat 1, tel.: 54154

TE HUUR AANGEBODEN CURACAO

HUIS van 7 jan t/m 18 febr. '78. Voor nadere inlichtingen Kaya Naiguata 2, telf. 44826.

TE HUUR GEVRAAGD CURACAO

GEMEUBILEERD HUIS met 2 slaapkamers tot juli 1978. Tel. 37535.

NEDERLANDS (Marine) gezin, (2 kind. 3 jaar/1 jaar) zoekt oppashuis periode november t/m februari. Reacties gaarne richten in kantooruren: Radiostation St. Joris, telf. 38160/38178.

NEDERLANDS ECHTPAAR zoekt op kort termijn een huis te huur, wel of niet gemeubileerd. E. Hoencamp, Frommer 25200 villa 20.

OPPASHUIS voor echtpaar zonder kinderen, half januari - half februari, tel.: 82762

VERPLEEGSTER zoekt apartment of tuinhuisje – met kookgelegenheid telefoon 24900 – toestel 151.

PERSONEEL GEVRAAGD CURACAO

REQUIRED reliable live-in-maid for family with two small children. Teleph. 35114.

DIENSTMEISJE voor 3 dagen in de week. Inl. tel. 36953.

EEN CHAUFFEUSE. Inlichtingen 35434.

WE ARE LOOKING FOR A SLEEPING-IN MAID who likes children. Phone 44811.

DIVERSEN CURACAO

BOD GEVRAAGD P.B.'s 1944-1976, 62 gebonden delen; Keesings Historisch Archief 1935-1976 29 delen; A.B.'s Curacao 1963-74 (behalve '71). Tel. 13830.



Laatste Bekendmaking

DEPARTEMENT VAN ONDERW

Toekenning van studietoelagen en overt

Namens de Minister van Onderwijs deelt de Wnd. Directeur Departement van Onderwijs van de Nederlandse Antillen mede het studiejaar 1978/1979 wederom studietoelagen zullen word voor het volgen van een studie of opleiding in de Nederlandse A Nederland of in het Caraïbisch Regio, waaronder wordt versta Rico, Venezuela, Colombia, Trinidad en St. Thomas.

Gegadigden kunnen verzoeken in aanmerking te komen voor:

I. een studietoelage verstrekt door:
   a. de Nederlandse Regering op voordracht van de Reger Nederlandse Antillen (Kabinetsbeurs),
   b. de Regering van de Nederlandse Antillen (Landsstudie
II. een studietoelage voor studie in Nederland wordt verstrekt
   a) een Universitaire studie.
   b) een dagopleiding op Middelbaar of Hoger Beroeps niveau,
III. een studietoelage wordt verstrekt wanneer
   a) de studie of opleiding niet op de Nederlandse Antillen k gevolgd;
   b) het volgen van de studie of opleiding in het belang van lands-Antilliaanse gemeenschap is;
   c) de kwaliteiten van de gegadigde de toekenning billijken;
   d) de te volgen studie of opleiding zoveel mogelijk in de toekomstige behoefte-sfeer van de Nederlandse Antillen
   e) men niet ouder is dan 25 jaar op het moment dat het studietoelage aanvangt.
   f) men de Nederlandse nationaliteit bezit danwel een na [illegible]
   g) bij minderjarigheid, de wettelijke vertegenwoordiger heeft in de Nederlandse Antillen.

B. Voor wat betreft Puerto Rico zullen uitsluitend studietoe studie aan de Hotelvakschool ("Escuela Hotelera") worden Formulieren voor het aanvragen van een studietoelage

verkrijgen op:

—	Curacao	: bij het Departement van O Santa Rosa 48
—	Aruba	: bij het Departement van O Wilhelminastraat 40, Oranjesta
—	Bonaire	: ten kantore van de Gezaghebb
—	St. Maarten	: Pedagogisch Didactisch Bure
—	St. Eustatius en Saba	: ten kantore van de Administr

Verzoekschriften met bijlagen dienen vóór 1 november 1977 ingezonden aan het Departement van Onderwijs op Curacao met dien verstande dat aanvragen vanuit de Bovenwinde moeten worden ingediend bij het Departement van Onderwij Aruba.

Na 1 november 1977 ingezonden aanvragen worden niet in b genomen.

Nadere inlichtingen kunnen worden ingewonnen op het Depa Onderwijs op Curacao en Aruba, Afdeling Studietoelagen, op dagen tussen 14.00 en 16.30 uur.

De Directeur v
Drs. R.W.A. N

TE KOOP AANGEBODEN ARUBA

2 KAMERWONING P.O. Box 256, O'stad.

BANKSTEL, SOFA met 4 stoelen, tafeltje, tapijt. Tel. 1036 's avonds.

FENDER PRINCENTON AMPLIFIER. Goedkoop. Tel. 2385.

PLANTEN, een lessenaar, armstoel. Bontelmantelstr. 18, tel. 2291.

KITCHENARTICLES, 5 black & white T.V., amplifier, turntable, books, 13 rims stires, stove, in-outdoor light fixtures, roaster, butcherblock, glassware, 13 magwheels stires, 15 deluxe wheel hubs. Bucutiweg 14G, tel. 3274.

1 BANKSTEL plus tafeltje z.g.a.n. Zepp Lampestr. 4, tel. 1680.

TE KOOP GEVRAAGD ARUBA

HUIS MET 3 KAMERS. Omgeving O'stad, tel. 1512-1036.

TE HUUR AANGEBODEN ARUBA

ZAAL VOOR KANTOOR. Tel. 1043.

FURN. ROOM WITH AIRCO. Tel. 3827.

EEN GEMEUBILE TE SAVANETA.

TE HUUR GEV ARUBA

VOOR DIREKT E MEUBILEERDE MENTEN OF HUIZ jestad of direkte delijke huurprijs. ext. 222.

ONGEMEUBILEER Tel. 2614.

DIVERSEN B

AUTORUIL tijdens ta 20-25 oktober. kels tel. 8627 Bonaire.

...-voorzitter via radio:

...uizendpoot OGEM ...et van de baan

...LEMSTAD — ,,Zij die ...dat op het moment dat ...heid het electriciteits... overnam de naam ...van het Curacaose ...verdwenen was hebben ...". Aldus de heer Ewald ...Kwie, voorzitter van de ...in het wekelijks radio... ,,Bos di obrero" via ...850 ..De heer Ong-A-...vergeleek dit bedrijf met ...duizendpoot met diverse ...in landen over de hele ... Enkele bedrijven op ...ao waar OGEM BV ...bij heeft zijn Prospero ...Interconti, Netherlands ...Works, Unicom, ...en SEL Maduro and ...De CFW-voorzitter waar... ...voor de interesse van ...GEM voor de aandelen in ...maatschappij (CDM) die ...in het bezit zijn van de

...Antilliaanse overheid ...momenteel 27 procent van ...aandelen in de CDM. De ...Bedrijven Neder... een bedrijf dat dankzij ...steun van in Neder... ...draaiende is gebleven, ...ook een bepaald aantal ...len in de CDM. ...teel zou OGEM azen op ...aandelen, zei de heer Ong-... Hij zei dat de Antil... overheid deze aandelen ...den moet krijgen en niet ...opdat de geschiedenis ...zich herhaalt.

...LECHTERING

...CFW-voorzitter toonde ...ermate pessimistisch ten ...van de economische en ...toekomst van de .... Reeds begin dit jaar ...de CFW ontslagen ...bij de onderaannemers die ...het Shell-terrein werken. ...voorspellingen zijn ...de heer Ong-A-Kwie ...men. Op dit moment is ...spelling van de CFW dat ...enkele van deze onder...ners bankroet zullen ...De oorzaken voor deze ...ttering ziet hij in de ...ingekrompen ...eringen van de Shell, ...onderhoud aan

installaties omdat de Shell velen daarvan heeft afgebroken en van de onderaannemers is een veel grotere doelmatigheid gevraagd bij het uitvoeren van werk voor de Shell. Tegelijkertijd eist de Shell van de werknemers een grotere productie en van de directie van de onderaannemers een ander te voeren beleid. Publiekelijk heeft de Shell-directie al diverse malen te kennen gegeven dat de verliezen groot zijn. Tot slot heeft deze zelfde directie ook waarschuwingen laten horen aan het adres van het personeel over bepaalde maatregelen die genomen zouden worden tegen Shell en die hun effect op het bedrijf niet zouden missen. Hier noemde de heer Ong-A-Kwie als voorbeeld de tank-belasting, welke nog niet door Shell is betaald in verband met een ingediend bezwaarschrift.

Daarnaast is het een bekend gegeven dat de Shell de negatieve houding van het publiek ten opzichte van het bedrijf betreurt en niet meer weet of zij af kan gaan op de woorden van de regeerders.

CRISIS 1958

De heer Ong-A-Kwie zegt dat niet moet worden uitgesloten dat we een grotere crisis tegemoet gaan dan die van 1958, gezien het steeds verder uitgroeiende leger der werklozen. Hij zei dit belangrijk genoeg te achten om te vermelden in het radioprogramma want een gewaarschuwd man telt voor twee. Op de overheden deed hij een beroep te stoppen met praten over de manieren waarop de werkloosheid moet worden uitgebannen en een aanvang te maken met daden. ,,We zijn te laat, maar beter laat dan nooit" oordeelde de CFW-president.

Hij deed een beroep op de werknemers hoewel met de feestdagen in het vooruitzicht, geen geld over de balk te gooien. ,,Traha dam pa bo warda awa" zei de heer Ong-A-Kwie, waarmee hij bedoelde: maak een dam om water te kunnen opslaan.

Het weer

WILLEMSTAD — Weersverwachting geldig voor de komende 24 uur: Licht tot half bewolkt, in de ochtenduren kans op een plaatselijke bui. Matige tot vrij krachtige, overdag tijdelijk krachtige oostelijke wind.

Weersoverzicht:

In het zuidoostelijke gedeelte van het Caribische gebied bevinden zich momenteel geen storingen van betekenis. Er worden voor de komende 24 uur geen belangrijke veranderingen in het huidige weerbeeld verwacht.

Schoonmaak bij DOW

WILLEMSTAD — Op de begroting voor een van de grote eilandsdiensten welke DOW toch is, is een bedrag van niet minder, maar ook niet meer dan honderd gulden uitgetrokken voor schoonmaakmateriaal.

Overigens is dit bedrag gelijk gebleven met verleden jaar. Heel wat meer heeft men nodig aan verlichting, water- en telefoonkosten: 107.700 gulden; in het nu lopende jaar had men daarvoor 100.950 gulden begroot.

TOD verricht politioneel onderzoek

Kogel doorboorde plezierboot op Rif

WILLEMSTAD — Door nog onbekenden is gisteravond geschoten op een plezierboot waarin zich op dat moment zeven mensen bevonden. Een kogel doorboorde de boot, maar niemand van de opvarenden raakte gewond. De Technische Opsporingsdienst van de politie (TOD) heeft de boot vanmorgen in beslag genomen voor een grondig onderzoek. De politiewoordvoerder wist vanmorgen niet te vertellen wie de schoten heeft gelost, maar wist met grote zekerheid te zeggen dat dit in elk geval niet is gebeurd door de politie. Het incident deed zich voor in de nabijheid van het verleden week gezonken schip Superior Producer.

Gisteravond rond half zeven kwamen de opvarenden van de plezierboot aangifte doen bij de recherche van schoten die op hen waren gelost. Naar vermoed wordt, kwamen de schoten uit de richting van het schip "Elisabeth" dat voor anker ligt bij de gezonken Superior Producer. De recherche heeft de opvarenden van de plezierboot gehoord en de Havenpolitie heeft zich daarna ook met een onderzoek bezig gehouden. Gebleken is dat een kogel de boot doorboord heeft en daarbij rakelings langs een van de opvarenden is gegaan.

KALIBER

De Technische Opsporingsdienst heeft vanmorgen de boot in beslag genomen voor een diepgaand onderzoek. Inmiddels heeft de politie al kunnen concluderen dat de kogel niet uit een politie-wapen is gekomen, omdat het een kogel betrof van een ander kaliber.

Van de kant van de Havenpolitie werd als aanvullende informatie verstrekt dat er in totaal zeventien eigenaren zijn van de lading aan boord van het gezonken schip. Omdat grote delen van de lading niet meer bruikbaar zijn hebben de meeste eigenaren afgezien van verdere aanspraak op de artikelen. Alleen ongeveer vier eigenaren van spullen die niet bederven, zoals drank, hebben wel aanspraak gemaakt op hun eigendommen in het schip dat onder de zeespiegel ligt voor het Rif. Deze eigenaren hebben het schip "Elisabeth" ingeschakeld om die spullen op te duiken. Van de havenmeester heeft dit schip toestemming gekregen om te laten duiken bij het schip, iets wat voor elk ander verboden is.

Het schip Elisabeth staat onder toezicht van de douane-recherche. De politie-autoriteiten hebben nog geen onderzoek ingesteld bij deze douane-recherche om te zien of zij soms geschoten heeft op de boot of opvarenden van het schip. Op de plezierboot zijn geen artikelen aangetroffen die afkomstig zijn van het gezonken schip.

SMOKKELSCHIP

Gistermiddag heeft de douane-recherche diverse malen te kennen gegeven aan mensen die zich dicht in de buurt van het schip bevonden dat zij zich moesten verwijderen. Daarbij is volgens de politiewoordvoerder niet geschoten zoals wordt gemeend, maar wel gezegd dat anders zou worden geschoten. De politie-woordvoerder, de heer Haime Cosster, zei dat de politie niet op de hoogte is van iemand door een schot van de douane gewond zou zijn geraakt in het been. Omdat in verschillende kringen gezegd wordt dat het schip Superior Producer een smokkelschip is zei de politie-woordvoerder hierover weinig anders te kunnen zeggen dan dat door de opvarenden van dit schip niet gesmokkeld werd voor zover de politie dit kan nagaan. Alles zou precies volgens de hier geldende regels zijn gegaan. Of in het land van bestemming, dat wil zeggen Venezuela of Colombia, gesmokkeld wordt is iets wat dan toch buiten de competitie van de Antilliaanse douane-autoriteiten valt.

Voorbeeld

WILLEMSTAD — De dienst Waterdistributie heeft voor volgend jaar op zijn begroting staan een uitgave van tienduizend gulden en wel onder de paragraaf huisvestingskosten. Voor die tien mille bereikt men namelijk het door zijn eigen dienst gedistribueerde water. In het nu lopende begrotingsjaar had men daarvoor vijf mille meer uitgetrokken.

Waarschijnlijk probeert men bij de DOW dus ook op de kleintjes te letten en wat zuiniger om te springen met het in meer dan een opzicht kostbare vocht dat water wordt genoemd. Waarschijnlijk wil men meteen daarbij een goed voorbeeld geven aan de gemeenschap hoe men inderdaad de uitgaven wat kan beperken.

Kort geding Merz-BC uitgesteld

Nederlandse deskundige voor advies op LVV-gebied

WILLEMSTAD — Op het ogenblik verblijft op Curacao dr ir G.J.H. Grubben die staflid is van het Koninklijk Instituut voor de Tropen van Amsterdam. Naar van de pr-afdeling van het eilandgebied werd vernomen is het doel van dit bezoek besprekingen te voeren over LVV-projekten.

Geen duidelijkheid bleek vanmorgen te verkrijgen over welke projekten het in concreto gaat.

Afgelopen vrijdag geeft gedeputeerde Agustin Diaz van Landbouw Veeteelt en Visserij, (LVV) aan het hoofd van dienst ir D.F. Merz gevraagd ir. R.F. Van der Veer met dr ir Grubben de projekten langs te laten gaan.

Blijkbaar was de heer Grubben op dat moment al op Curacao. Het hoofd LVV was daarvan niet tevoren op de hoogte gesteld. Van de pr-afdeling werd daaraan toegevoegd dat het mogelijk is dat ook gedeputeerde Diaz niet tevoren op de hoogte was van de komst van ir Grubben. De reden voor het aanbevelen van ir Van de Veer om besprekingen te voeren met dr ir Grubben is omdat ir Van der Veer samen met ex-gedeputeerde Don Martina van LVV eerder dit jaar al hebben gesproken met deze heer. Aangenomen kan worden daarom dat ir Van de Veer goped op de hoogte is van de gespreksonderwerpen.

Geen duidelijkheid kon worden verkregen vanmorgen van gedeputeerde Diaz over het soort adviezen dat te verwachten is van dr ir Grubben. Naar verluidt zou deze LVV-adviseur tot donderdag hier blijven.

Over niet al te lange tijd zijn nog twee Nederlandse experts op LVV-gebied te namelijk dr ir De Zeeuw en ir Handouw van de directie van het Landbouwkundig onderzoek. Deze dienst onderhoudt de samenwerking tussen de Nederlandse instanties op landbouwkundig terrein en de dienst LVV op Curacao.

Van de kant van het bestuurscollege van Curcaao is het verzoek gericht het kort geding dat door ir D.F. Merz is aangespannen in verband met mogelijke contract, breuk van het BC, uit de stellen tot vrijdagmiddag.

Voor zover na te gaan was vanmorgen dient deze zaak vrijdagmiddag twee uur voor de rechter. Het BC heeft als reden voor dit uitstel opgegeven dat meer tijd nodig is gebleken om de achtergronden van de hele kwestie beter te onderzoeken en voor te bereiden.

De gedeputeerde overlegt vanmiddag met zijn juridisch adviseur.

ALLEDAGKERK

WILLEMSTAD — Veel mensen vinden het in deze verwarrende tijd moeilijk de weg in het leven te vinden; ook de weg in het geloofsleven. Daarom is het onderwerp van de Alledagkerkdienst van morgenwoensdag- om half één: Waarom ik nog christen ben. Voorganger is dominee J. Veen. Aan het orgel zit mevrouw Kroes. Iedereen is uiteraard van harte welkom voor een ogenblik van rust en bezinning.

RECEPTIE IN ANTILLENHUIS VOOR DOBLE R

WILLEMSTAD — Ten huize van de gevolmachtigde minister van de Nederlandse Antillen E. Maduro vond er gisteren - maandag - een ontvangst plaats voor musici en begeleiders van de muzikale groep "Doble R" Super Special Stars. Deze groep heeft, zoals bekend, gedurende haar ruim veertig dagen durende toernee in Nederland, zowel de duizenden Antillianen alsook het Nederlandse publiek met haar geweldige ritme en muzikaliteit veroverd. Aldus een officiele communique.

Min. Maduro heeft gemeend deze muzikale ambassadeurs van de Antillen te moeten ontvangen om hen ditmaal niet als optredenden maar als zijn eregasten van zijn voldoening blijk te geven voor de waardige wijze waarop zijde Antillen in Nederland hebben vertegenwoordigd. Na zes weken in Nederland heeft de groep zich de Antilliaanse gerechten en dranken, die er op die avond geserveerd werden ongetwijfeld laten smaken. De groep reist vandaag (dinsdag) af naar de Antillen met het lijnvliegtuig van de K.L.M. en arriveert op woensdag 12 oktober op de Plesmanluchthaven in Willemstad. Gedurende de toernee heeft onder auspicien van een georganiseerd door het kabinet van de gevolmachtigde minister een drietal presentaties plaats gevonden in het kader van de bevordering promotie van het toerisme naar de Antillen vanuit Nederland.

...aten

(...volg van pag. 1)

...ers - meetellen, maar dat ...niet betekenen, dat één ...het voor het zeggen heeft ...parlement bij elkaar ...of niet.

...men als oppositie van ...machtspositie gebruik ...gemaakt, zoals in de ...weken is gebeurd, is ...de kant van de betrokken ...en begrijpelijk.

...igens werd dit mede ...lijk gemaakt doordat op ...vergadering van de oude ...en, waarop de inmiddels ...echt geworden ...ofsbrieven hadden moeten ...den goedgekeurd, de ...leden Claude Wathey en ...chi Isa niet aanwezig ....

...Wij dachten dat men uit al ...dingen toch wel de les mag ...ken, dat er het een en ander ...nderd moet worden in het ...ment van orde van de ...en met betrekking tot het ...den van de voorzitter. ...wel wij er geen voorstander ...van zijn, dat een volks...vertegenwoordiging om de ...verklap bij elkaar moet ...en, is het van de andere ...ook gewenst dat het ...ment de mogelijkheid heeft ...zelf bij elkaar te roepen. ...omstandigheid zoals die ...enige jaren geleden ...deed toen een verzoek tot ...appellatie door een oppositie... ...als we het goed weten was ...de heer Rozendal, die nu ...ier gaat worden-door de ...ringspartijen van de hand ...wezen wordt, is ook uit den ...Er moeten inderdaad ...en gevonden worden, dat ...parlement beter kan ...ctioneren dan het tot heden ...heeft gedaan. Een suggestie ...onze kant uit het verleden, ...lijk het invoeren van een ...lijks vragenuurtje in de ...en, zou in de komende ver...ingen ook ingebouwd ...worden. Een parlement ...zichzelf respecteert moet ...lijkheden kunnen creëren ...zijn invloed beter aan te ...nden. Het belangrijke ...van .., dat de stem van de ...oppositie dan ook beter ...hoord wordt en dat deze ...er als een waakhond voor de ...ering kan gaan ...ctioneren.

Morgen begint BA-Jayceesproject:

Engelse conversatie cursus

WILLEMSTAD — De Jaycees van Banda Abao beginnen morgen — woensdag — met een nieuw project en wel een cursus in Engels conversatie. Deze cursus is speciaal bedoeld voor de leden, maar ook niet-leden, die er belangstelling voor hebben kunnen worden toegelaten worden. De cursus begint om zeven uur 's avonds en eindigt voorlopig om acht uur. Morgen wordt een introductieles gegeven. De cursus staat onder leiding van mej. Carmen Dick, die verbonden is aan een ETAO-school. Degenen die mee willen doen moeten een kwartier voor de cursus begint present zijn.

In het communique wordt echter niet vermeld waar de lessen gegeven worden. Met gerechtvaardigde trots deelt de Jaycees-afdeling van Banda Abao mee, dat men onlangs tijdens de nationale bijeenkomst op Bonaire de eerste prijs in ontvangst mocht nemen voor het beste sociale project van alle Jayceesclubs van de Antillen, namelijk het Vakantieplan, waarbij aan in totaal 615 kinderen van de lagere scholen van Banda Abao een programma werd aangeboden van excursies, sport enz.

Op het programma van de BA-Jaycees staat verder een leiderschapscursus in de maand november voor de verschillende organisaties in dit deel van Curacao. Belangstellenden kunnen zich in verbinding stellen met Ithelda Francisco (tel.: 88239) of Rudy Rooi (tel.: 88338).

Komende zondag wordt de maandelijkse algemene vergadering gehouden. Dan wordt het nieuwe bestuur voor het komende verenigingsjaar gekozen.

Politie training op alle eilanden

WILLEMSTAD — In het kader van de aanvullende opleidingen voor het personeel van het K.P.N.A. start op 10 oktober op de Bovenwindse eilanden een week durende cursus riot-, surveillance-en benaderingstactiek. Dit zal op Sint Maarten en Saba worden gehouden.

Deze week wordt een tweede narcoticacursus op Aruba gehouden. Op Bonaire werd een cursus surveillance- en benaderingstechniek gegeven. In dit jaar zijn er op Aruba totaal twee riot-trainingen, één mentorcursus en een cursus benaderings en surveillancetechniek gehouden. Voor het volgen van de verkeers- en rechercheursus worden de korpsleden van Bonaire en de Bovenwindse eilanden gedetacheerd naar Curacao. Op dinsdag 10 oktober zal het Bijstandspeloten Bovenwindse eilanden een grote oefening op Sint Maarten houden. Daarbij wordt geprobeerd de geoefendheid van de bijstandseenheid te verhogen zodat zij in staat is in voorkomende gevallen snel, doeltreffend en op de meest adequate wijze te kunnen optreden.

De op 1 september 1977 in dienst getreden vier leden van de Dienst Bijstand Politie hebben aan de opleidingsschool op Curacao gedurende 4 weken een gecombineerde theoretische en praktische opleiding gevolgd. De theoretische vakken waren onderverdeeld in politie- en de zogenaamde ordeverstoringsvakken. De politievakken bestreken gedeeltelijk de organisatie van het K.P.N.A., het aanwenden van geweld en het gebruikmaken van wapenen. de dienstvoorschriften, de diverse rangen, verkeer en openbaar vervoer, wapenleer, de belangrijkste artikelen uit het Wetboek van Strafvordering, het Wetboek van Strafrecht, de wet op het binnentreden van woningen en de Wapen- en vuurwapenverordening en besluiten. De praktische vakken behelsden de surveillance- fouillerings- en aanhoudingstechniek e.a. terwijl veel aandacht werd besteed aan het in groeps- of brigadeverband optreden.

Tevens werd een lezing gehouden over verdovende middelen en ook aandacht besteed aan E.H.B.O.

De 4 leden van de D.B.P. Bovenwindse eilanden W. Pompier, R. Dinzey, O.G. Rodgers en R. Peterson allen afkomstig van de Bovenwinden, zullen op 14 oktober op Saba tijdens een ceremonieel door de hoofdcommissaris J.F. Oldenboom worden beëdigd. Voor deze gelegenheid zal de Minister van Justitie L. Chance naar Saba gaan, terwijl vele autoriteiten zijn uitgenodigd.

De cursus op de Bovenwindse eilanden staat onder leiding van de riot-instructeur J.R. Castillejo-Cova. De supervisie berust bij de Hoofdcommissaris Johan F. Oldenboom. Aldus een persbericht.

Cu tristeza nos ta participa morto di nos jui, tata, ruman, sobrino y omo,

Cipriano Nilo Tromp
(q.e.p.d.)

Kende a fallece inesperadamente na New York, U.S.A. dia 19 di september 1977.

Na nomber di su mayornan:
Heronimo y Maria Tromp
Su juinan: Alvo (Hulanda)
Cesario
Su rumannan

Acto di entierro a tuma lugar dia 4 di october 1977 na New York.

BC over ontwerp regeling Maatschappelijke zorg:

Nog geen duidelijk beeld van financiele gevolgen

ORANJESTAD — "Het ligt in de bedoeling om de ontwerp-regeling maatschappelijke zorg Aruba in werking te doen treden zodra de eilandsbesluiten ter uitvoering van deze regeling gereed zijn. Waar de ambtelijke behandeling van bedoelde besluiten in een ver gevorderd stadium verkeert, zal de inwerkingtreding van de onderhavige verordening derhalve niet lang op zich laten wachten. Een zuiver beeld van de financiele gevolgen van deze regeling kan eerst worden gegeven wanneer de uit kracht daarvan te geven voorschriften klaar zijn". Aldus het BC aan de eilandsraad over voornoemd ontwerp.

Het BC gaat in zijn aanbiedingsbrief aan de Raad als volgt verder: "Het feit, dat men, om in aanmerking te komen voor maatschappelijke hulp, krachtens artikel 5 van de voorliggende ontwerp-verordening domicilie moet hebben op Aruba en minstens drie jaar alhier moet zijn geweest, is reeds een garantie, dat bewoners van andere eilanden niet naar Aruba kunnen komen alleen maar met de bedoeling om bedoelde hulp te krijgen. In dit verband komt het ons tevens wenselijk voor er op te wijzen, dat bijvoorbeeld het eilandgebied Curacao reeds lang een op de onderhavige ontwerp-verordening lijkende regeling bezit. Mede in verband met het bepaalde in artikel 14, tweede lid, van de onderwerpelijke ontwerp-verordening achten wij het ook wenselijk, dat tussen de overheden van de eilanden een regeling wordt getroffen ter coordinatie van de terzake betrokken belangen. Dit aspect heeft dan ook onze volle aandacht.

De dienst maatschappelijke zorg heeft ook een toezichthoudende taak met betrekking tot verleende maatschappelijke hulp. In het kader hiervan zullen de sociale werkers en rapporteurs van deze dienst de nodige controle uitoefenen om te voorkomen, dat onderstandtrekkers, die op een gegeven moment door gewijzigde omstandigheden niet meer voor uitkering in aanmerking komen, deze uitkering blijven genieten.

De instellingen van maatschappelijke hulp zullen als taak moeten hebben het voorzien in maatschappelijke noden van individuen en gezinnen. De wijze waarop deze instellingen zullen functioneren zal zijn omschreven in hun statuten en reglementen. De bij eilandsbesluit, houdende algemene maatregelen, te stellen voorwaarden, waaraan bedoelde instellingen moeten voldoen, zullen er toe moeten strekken, dat gewaarborgd wordt dat deze instellingen het verlenen van maatschappelijke hulp op een verantwoorde en deskundige wijze doen.

Wij delen de mening, aldus het BC, dat de redactie van artikel 5, sub a, van het onderhavige ontwerp mogelijk aanleiding zou kunnen geven, tot een ruime interpretatie die niet strookt met de bedoeling, die aan dit artikel ten grondslag heeft gelegen. Wij stellen daarom thans voor dit artikelonderdeel te wijzigen.

De in dit artikel genoemde termijn van drie jaar, gedurende welke man op Aruba werkzaam moet zijn geweest, achten wij redelijk en wij kunnen ons daarom niet verenigen met het voorstel deze termijn te vervangen door een van vijf jaar. Wel zijn wij van oordeel dat, omdat, vanwege het vereiste van "werkzaam zijn geweest" in vele gevallen aanvragers, zoals vrouwen en minderjarigen, niet in aanmerking zouden kunnen komen voor maatschappelijke hulp, dit criterium gewijzigd dient te worden in "woonachtig zijn geweest".

Wanneer een onderstandtrekkende op kosten van het eilandgebied in een inrichting wordt opgenomen, zal, wanneer deze opname langer duurt dan één maand, normaliter zijn onderstand worden stopgezet.

De stelling, dat het onbillijk is dat personen, die op Aruba geboren en getogen zijn — doch die om de een of andere reden de Nederlandse nationaliteit niet bezitten en mitsdien de jure vreemdelingen zijn — verstoken blijven van maatschappelijke hulp, alsmede van andere voorzieningen krachtens verschillende andere verordeningen, kunnen wij in principe onderschrijven, aldus het BC.

Wij zijn van oordeel, dat in voorkomende gevallen de eilandelijke overheid zedelijk genoodzaakt kan zijn om ook aan bedoelde personen maatschappelijke hulp te verlenen. Wij stellen daarom voor in de voorliggende ontwerp-verordening een nieuw artikel 20 op te nemen, waarbij voor bedoelde personen de mogelijkheid wordt gecreeerd om in voorkomende gevallen ook in aanmerking te komen voor maatschappelijke hulp.

Voor wat betreft het scheppen van de mogelijkheid voor bedoelde personen om ook in aanmerking te komen voor voorzieningen ingevolge andere verordeningen waarbij het bezitten van de Nederlandse nationaliteit is vereist, kunnen wij mededelen dat, ofschoon zoals reeds gesteld, onderzijds daartegen geen principiele bezwaren bestaan, naar onze mening iedere van de desbetreffende verordeningen afzonderlijk moet worden bezien, alvorens daarover een concrete en definitieve uitspraak te doen, daar elk dezer wettelijke regelingen het dienen van een verschillend belang voor ogen heeft. Een en ander zal, zoals wel duidelijk zal zijn, de nodige tijd vergen, doch wij hopen binnen niet al te lange tijd over deze kwestie in een afzonderlijke nota te kunnen benaderen.

De mogelijkheid, dat het euvel van zogenaamde schijnhuwelijken, waarmede ten deze bedoeld wordt huwelijken, tussen buitenlandse vrouwen van lichte zeden en alhier wonende personen van Nederlandse nationaliteit, waarbij het voor deze vrouwen kennelijk alleen gaat om de verkrijging van de aan deze nationaliteit verbonden rechten, ook een rol zou kunnen gaan spelen bij het verlenen van maatschappelijke hulp is theoretisch niet ondenkbeeldig. De ervaring heeft evenwel tot nu toe aangetoond dat gevallen waarin maatschappelijke hulp wordt gevraagd voor bedoelde vrouwen in de praktijk nagenoeg niet voorkomen. In verband hiermee en aangezien het hier een probleem betreft waarvoor in het algemeen een oplossing moet worden gezocht in de sfeer van de landswetgeving, zijn wij van mening, dat het weinig reeel is een uitdrukkelijke bepaling in de onderhavige regeling op te nemen, waarbij de toekenning van maatschappelijke hulp aan bedoelde vrouwen volledig wordt uitgesloten.

Zoals mede uit de toelichting blijkt is het de bedoeling om uit doelmatigheidsoverwegingen de verscheidene vormen van maatschappelijke zorg niet in de verordening zelf, doch in een uitvoeringsbesluit daarvan aan te geven.

Voorbeelden van onderscheidene vormen van maatschappelijke hulp zijn: hulp t.b.v. pleeggezinnen, visueelgehandicapten, buurthuiswerk enz. De genoemde beroepscommissie zal dienen te worden samengesteld uit terzake deskundigen, die zich bij het beoordelen van de beroepsgevallen zullen laten leiden door de in de wet gestelde normen en deze normen in de praktijk zullen gaan verfijnen.

Ten aanzien van de door enige leden gedane suggestie om de eilandsraad als beroepsinstantie aan te wijzen moge worden opgemerkt dat de eilandsraad primair gezien kan worden als een politieke instantie. In deze dient echter elke schijn vermeden te worden dat politieke motieven een rol spelen. Ook uit het oogpunt van efficientie lijkt het raadzaam om de beroepsinstantie zo klein mogelijk te laten zijn; terwijl bij een kleine commissie, zoals voorgesteld, het delicaat karakter van de toekenning van maatschappelijke hulp tevens beter gewaarborgd kan zijn.

Wel is het BC de mening toegedaan, dat het gewenst is om zoveel mogelijk aan te sluiten bij de bepalingen van de E.R.N.A., krachtens welke het BC voor zijn beleid verantwoording verschuldigd is aan de eilandsraad. Wij mogen daarom voorstellen om de leden van de bedoelde beroepscommissie door de eilandsraad te laten benoemen. Met de voorgestelde wijziging verkrijgt de bepaling dat het BC gehouden is, zo het beroep niet ongegrond is verklaard, zijn bestreden beslissing overeenkomstig de uitspraak te wijzigen tevens een betere grondslag.

Omdat het kan voorkomen dat, voordat een beslissing in beroep gegeven kan worden, bepaalde gegevens geproduceerd moeten worden — waarmee tijd gemoeid kan zijn — ware de termijn van één maand te handhaven, met dien verstande dat er wel naar gestreefd dient te worden om tot een zo snel mogelijke uitspraak te komen.

Inzake het terugvorderen zoals bedoeld in artikel 12 van de onderhavige regeling dient het BC te beslissen. Bijvoorbeeld zou teruggevorderd kunnen worden indien de aanvrager door het verschaffen van onjuiste gegevens maatschappelijke hulp heeft gekregen, of indien iemand wegens werkloosheid een uitkering verkrijgt en hij, ondanks dat hij werk gekregen heeft, deze uitkering blijft toucheren. Mede gezien het feit, dat artikel 5 toestaat dat bij noodgevallen het BC maatschappelijke hulp kan verlenen in de vorm van tijdelijke voorzieningen, kan het eerste lid van artikel 14 vervallen.

Met de ambtenaren genoemd in artikel 8 van het Wetboek van Strafvordering van de Nederlandse Antillen, worden alle opsporingsambtenaren in dat artikel genoemd bedoeld. In de Nota van Wijzigingen zijn tevens enkele technische fouten hersteld. Aldus het BC.

USA-bar open

SAVANETA — Onder grote belangstelling heeft de Algemene adviseur van het bestuurscollege Betico Croes zondagmorgen te Savaneta in het pand waar voorheen de refresqueria del Mar was gevestigd het nieuwe moderne bar/restaurant USA van de heer Buuchi Croes geopend.

Betico Croes bracht hulde voor het initiatief van zijn naamgenoot en hoopte dat deze zaak er toe bij zal dragen dat vooral de toeristen beter kennis kunnen maken met de Arubaanse keuken.

Gouverneur Mandel in VS veroordeeld

BALTIMORE — De gouverneur van de Amerikaanse staat Maryland, Marvin Mandel, is veroordeeld tot vier jaar gevangenisstraf wegens het aannemen van steekpenningen. Hij is tevens met onmiddellijk ingang ontzet uit de functie van gouverneur. Mandel was op 23 augustus schuldig bevonden aan het aannemen van juwelen, uitstapjes, onroerend goed en investeringen ter waarde van ruim 350.000 dollar van vijf mannen, die tevens eveneens terecht staan. In ruil daarvoor had Mandel de wetgeving in Maryland inzake renbanen beinvloed, hetgeen de belangen van de vijf, die een renbaan exploiteerden, ten goede kwam. Mandel was als gouverneur van Maryland de opvolger van Spiro Agnew, die later als vice-president moest aftreden omdat hij ook in corruptie-affaires betrokken was geweest. De aanklacht tegen Mandel vloeide voort uit hetzelfde onderzoek naar politieke corruptie in Maryland, dat een eind maakte aan Agnews politieke loopbaan.

WENEN — De organisatie van Amerikaanse staten (OAS) en de VN-organisatie voor Industriele ontwikkeling Unido hebben zaterdag in Wenen een overeenkomst gesloten voor de bevordering van de industriele ontwikkeling in Zuid-Amerika.

AGENDA ARUBA

nummers van de Amigoe Aruba zijn dagelijks verkrijgbaar in Oranjestad bij: esqueria van Zepp-Wever, La Fama, La Popular en Soda Fountain, Edwins Inn te Savaneta, Nicolas De Wit Store in Dividivi, bo, Sheraton-hotel en Caribbean-hotel, Van Americana Aruba-hotel en Inn Drugstore.

: Nassaustraat 110.
uren:
gen 08.15-12.00/14.00-
zaterdag 08.15-10.00.

nummers:
afdelingen: 4333 - 4334 -

ntooruren voor spoedge-
1639 - 2950 - 3855.

ntrale.
per dag, tel. 2116 of
: 4555.

BIOSCOPEN
ORANJESTAD
Veer: 20.30 Love and death
; Rialto: 20.00 That's the
it is (all)
LASHI
e Inn: 20.30 Great scout
cathouse thursday (18jr)
NICOLAAS
ipal: 20.30 Shark's trea-
(14jr)

GELE KRUIS
estad: tel.: 3168; Noord:
3425; Sta Cruz en Para-
tel.: 8288; Savaneta en
tel.: 7020; San Nicolaas: -
5906; Sakota, Pariastraat
: 4444.

CA's
tar: Aruba, tel.: 1081;
Nicolaas; San Nicolas, tel.:

NACHTREGELING DOKTEREN
Nicolaas en Savaneta:
O.L. Ponse, tel.: 7224.

VERSEN
MISHON 2000:
bijeenkomst Credit Union
Sta Cruz.

WOENSDAG
VERSEN
BIBLIOBUS
: 08.15 te St. Michaelschool, 09.00 te Bernardschool; 10.00 te Wilhelminaschool, Weg Fontein; 10.45 te Prins Koningschool, Brazil.

: 08.00 te Colegio Ora Tanki Leendert; 10.00 te Maria Gorettischool, 11.30 te Martinusschool, Paradera.

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN
straat 1A,) tel.: 3145 open maandag t/m vrijdag van 8.30-12.00/13.30-17.00 uur

WIT GELE KRUIS
lingen CB; 13.00-15.00 te ord: Kleuter CB; 13.00-15.00 Sakota

FILMVOORSTELLING
.00 voor de jeugd - Club Suriname, San Nicolas (film: around the world in 80 days).

BRANDWEERDEMONSTRATIE
.00-09.30 te Paradera (open t.w. kerk Paradera); .00-11.00 te Oranjestad (open t.o. Maria College).

TELEARUBA: 17.00 water world; 17.30 black beauty; .00 cartoons; 18.15 Hong Kong Phooey; 18.45 eng. nieuws; 19.00 ripiti y gana (live); 19.25 al momento; 19.30 ABC close up; 20.30 tele-noticias; 21.00 showtime (live); .00 barata de primavera; .30 police story.

Gekozen statenleden van de MEP:

Statenvergadering van gisteren is onwettig

ORANJESTAD — De vijf gekozen statenleden van de MEP die de eed als statenlid niet afgelegd hebben dus ook nog geen statenlid zijn hebben gisteren in een brief aan de gekozen leden van de staten van de Nederlandse Antillen een brief gezonden waarin de vergadering van gisteren onwettig wordt verklaard. MEP-leider Betico Croes deelde de Amigoe vanmorgen desgevraagd mee dat vandaag een kort geding aanhangig zal worden gemaakt tegen de gouverneur en de heer Bikker om de geldigheid van de vergadering, die de gekozen leden hebben gehouden, nadat de heer Werleman de officiele vergadering had geschorst, te bestrijden. Deze zaak zal op Curacao dienen aangezien daar de regering haar zetel heeft.

In hun verklaring zeggen de vijf MEP-statenleden de geldigheid van de gisteren gehouden statenvergadering te betwisten. Dat het een ten evenmale onaanvaardbare zaak is dat de executieve ingrijpt in de werkzaamheden van de legislatieve: Dat de gouverneur zijn boekje te buiten is gegaan door hieraan zijn medewerking te verlenen. Dat in het door de heer Wilson Godett aangespannen kort geding overwegende dat de gouverneur evenwel, voor afschriften gevende omtrent de gestie der staten en van hun voorzitter artikel zesenvijftig tweede lid van de Staatsregeling fungerende voorzitter, naar ons voorlopig oordeel zijn macht overschrijdt.

Dat immers de gouverneur bevoegd is de staten te ontbinden maar zulks nalatende het beleid der staten heeft te eerbiedigen: Dat voorts de gouverneur bevoegd is een voorzitter der staten te benoemen, in beginsel uit een daartoe in te dienen voordracht, maar naar ons voorlopig oordeel in geval van volstrekte onvermijdelijkheid ten gevolge van onwil of onmacht der staten tot het doen van zodanige voordracht ook zonder een dergelijke voordracht: Dat aldus de gouverneur aan het optreden van het door artikel zesenvijftig tweede lid van de Staatsregeling daartoe aangewezen lid als voorzitter een eind kan maken, maar hij, zulks nalatende diens beleid heeft te eerbiedigen:

Overwegende dat het voorgaande een voorziening bij voorraad als door eisen gevraagd naar ons voorlopig oordeel niet nodig maakt omdat het de staten en hun voorzitter vrijstaan om de door de gouverneur gegeven aanwijzingen, zo zij deze als ongeoorloofde ingrepen in hun beleid beschouwen, naast zich neer te leggen, dan wel als aanbevelingen te aanvaarden en uit hoofde van eigen inzicht na te volgen:

Dat de fungerende voorzitter ingevolge artikel zesenvijftig lid twee van de staatsregeling, te weten de heer A. Werleman, de openbare bijeenkomst geopend heeft, met een verklaring dat hij steeds de bereidheid aan de dag heeft gelegd en dit zal blijven leggen om de staten normaal te laten functioneren, zulks ter oplossing van de ontstane parlementaire impasse.

Dat de fungerende voorzitter daarop volkomen terecht de bijeenkomst had gesloten met de aankondiging van verder overleg tussen de fractievoorzitters om tot een oplossing te geraken. Dat daarop volkomen onterecht en tegen alle rechtsregels in de vergadering wederom werd gepend door het gekozen lid der staten de heer J.A.O. Bikker.

Weshalve zij wensen te verklaren zich alle rechten voor te behouden de geldigheid van de bijeenkomst voorgezeten door de voornoemde heer Bikker na sluiting door de heer Werleman te betwisten alsmede de daaruit voortvloeiende genomen beslissingen zoals goedkeuring van de geloofsbrieven, aldus de brief welke getekend was door de gekozen MEP-statenleden Betico Croes, Poy Werleman, Frans Figaroa, Marco Bislip en Efraim de Kort.

Aanpassing voor FTA-leden bij AGCA-groep

ORANJESTAD — Van FTA-secretaris Nicolas Sapuano wordt vernomen dat de FTA en de Algemene aannemers-vereniging Aruba overeengekomen zijn dat FTA-leden werkzaam bij aannemers bedrijven die aangesloten zijn bij de AGCA, een loonaanpassing van tien cent per uur zullen krijgen. Dit voor de periode 1 januari 1977 tot 30 juni 1977, en als gevolg van de gestegen kosten voor levensonderhoud. Bij de AGCA zijn aangesloten: Artson corporation, Chicago bridge, Nahar construction en Wescar Aruba.

Trinidad: eed afgelegd om te kunnen praten

ORANJESTAD — In een gesprek met de Amigoe verklaarde statenlid Guillermo Trinidad (onafhankelijk) dat ofschoon hij het niet eens is met de gevolgde procedure hij gisteren toch de eed als statenlid heeft afgelegd, omdat wanneer straks de nieuwe regering in de staten ter sprake komt, hij hierover zijn mening kan geven en met diverse punten naar voren komen. Indien ik de eed niet had afgelegd zou deze mogelijkheid niet bestaan, aldus de heer Trinidad.

APC—PROTEST TEGEN LIN-UITLATINGEN

ORANJESTAD — Het bestuur van de Aruba press club (APC) zond gisteren een protest-telegram aan het waarnemend hoofd van de Gezondheidsdienst dr. Th. Lin in verband met diens uitlatingen n.a.v. een bericht in een der dagbladen waarin melding werd gemaakt van een hooglopende ruzie op de luchthaven tussen dr Lin en de inmiddels naar Santo Domingo vertrokken dr Caminero.

Het APC-telegram luidt als volgt: Protesteer met klem tegen uw uitlating in pers, radio en televisie, dat journalistieke peil op Aruba en de Antillen zich bezig houdt met sensatie en polarisatie. Verklaar met nadruk dat de pers niet de veroorzaker is probleem tussen doktoren onderling. Onze taak - welke wij zeer serieus opnemen - is om het volk op behoorlijke wijze in te lichten en niet om polarisatie en sensatie te veroorzaken. Het telegram was ondertekend door het bestuur van de Aruba Press club.

ST. EUSTATIUS — Vrijdag 7 oktober was er een vergadering in het Antillean View hotel op St. Eustatius met de gedeputeerde, en tevens plaatsvervangend administrateur Ch. A. Woodley, de gedeputeerde O. Berkel, de raadsadviseur V.A. Lopes, de heer Claude Wathey van St. Maarten en de heren A. Steylen en O. Rohr. Administrateur O. Bell was niet op het eiland en zodoende op de vergadering afwezig.

Claude Wathey die als vertegenwoordiger van de Statia oil terminal (S.O.T) optreedt was verzocht door Eddy Bent (manager director) een vergadering te beleggen met het eilandbestuur van St. Eustatius om te informeren of het eiland positief staat tegenover een transshipment, het overbrengen van olie van grote tankers in kleinere die hun lading in dit geval vervoeren naar de V.S.

De bedoeling is dat het transshipment zal geschieden door een zustermaatschappij van de S.O.T, de Transoil Limited. De techniek van de Transoil Limited is om V.L.C.C. (very large crude carriers) ... van 200.000 ton en ... anker te leggen in ... waarna kleinere schepen langszij komen (30.000 ton en groter) waarna de olie wordt overgepompt. De schepen worden van elkaar verwijderd door een fender system.

Na een principiele goedkeuring van het BC wil Eddy Bent naar St. Eustatius komen om te onderhandelen over te betalen liggeld en andere havengelden. De heer Wathey noemt de te verwachten inkomsten voor het eiland redelijk.

De tankers komen te liggen in de haven van Oranjestad, het aantal is minimaal 2 en maximaal 6 grotere en 20 kleine tankers per maand. Volgens Claude Wathey is de kans op vervuiling van de baai van Oranjestad miniem, wel zal er permanent een boot aanwezig zijn om in te grijpen bij eventuele ongevallen. Bij de foto (vlnr) ged. Berkel, ged. Woodley, adviseur Lopes en statenlid Wathey.



Ged. Leo: we moeten naar water zoeken

ORANJESTAD — Tijdens de vanmorgen voortgezette vergadering van de Arubaanse eilandsraad heeft gedeputeerde Daniel Leo gepleit voor de mogelijkheid om te gaan boren en onderzoeken of er ergens op Aruba water zit. Indien dit onderzoek gunstig uitvalt — hij zal de raad tot benaderen voor financiele steun in dezer — zal dit water in tanks moeten worden opgevangen en zeker goed gebruikt worden.

De gedeputeerde vertelde dat in 1940 frater Appolinario nabij de kerk in Oranjestad een boring had verricht. De Amigoe, aldus de gedeputeerde bracht daar destijds een verslag over. Hij voegde er aan toe dat hij thans de papieren van dit onderzoek kortgeleden in handen had gekregen en dat het voor hem aanleiding was deze zaak opnieuw naar voren te brengen. In 1940 had wijlen dokter Coco Arends in de Koloniale raad een krediet van zestigduizend gulden gevraagd om dit wateronderzoek voort te zetten, doch dit geld was volgens de toenmalige gouverneur niet beschikbaar. Intussen had de betrokken frater, die er van overtuigd is dat er water zit, met succes boringen in Venezuela en Colombia verricht. In het verleden is voor andere zaken —de gedeputeerde noemde de Hydroponicfarms —miljoenen uitgegeven. Ik geloof dat wanneer er geld beschikbaar wordt gesteld voor dit onderzoek dit zeker stukken beter besteed zal zijn.

Een woordvoerder van de douane-recherche deelde vanmorgen aan de Amigoe mee het zeer onwaarschijnlijk te achten dat door haar personeel gericht zou zijn op mensen. Een waarschuwingsschot in de lucht vond de woordvoerder nog tot daar aan toe. Deze hele kwestie zou spoedig op een persconferentie nader worden verduidelijkt beloofde de woordvoerder van de douane-recherche.

Raar

PONTON — Bij het verkeersongeval dat zondagavond te Ponton plaatsvond hebben twee leden van de Rode Kruis colonne zich verdienstelijk gemaakt door eerste hulp te verlenen aan een der vrouwelijke passagiers die in ademhalingsmoeilijkheden verkeerde. Zij werd door mond op mond-beademing weer wat bijgebracht. Toen de ambulance ter plaatse kwam moesten de Rode Kruis-mannen blijven, want — geloof het of niet — de chauffeur van de ambulance wist niet precies hoe het zuurstofapparaat werkte.

Verkeer eist hoge tol

ORANJESTAD — Het onveilig verkeer in het weekeinde liet een saldo achter van een dode, de 2-jarige Heinrich Isidro Hughes die op de weg Fontein als vijftiende verkeersslachtoffer dodelijk werd aangereden, 9 gewonden en 7 automobilisten die dronken achter het stuur hadden gereden en als zodanig gesnapt werden.

De grootste schade werd aangericht op de oude hoofdverkeersweg, ter hoogte van de ACI, waar een persoenenauto over de kop sloeg. Hierbij raakten de bestuurder en een inzittende lichtgewond, terwijl de materiele schade op 10.000 gulden werd geschat. De oorzaak van het ongeval is nog niet bekend.

Op een naamloze weg door Piedra Plat botsten twee personenauto's waardoor een schade van 6200,- gulden ontstond. De bestuurder die de aanrijding veroorzaakte reed te veel links en verkeerde toen zwaar onder drankinvloed. Ook in dit geval liepen twee personen lichte verwondingen op.

Op de kruising Lacle Boulevard/Wilhelminastraat reed een automobilist door het rode licht en botste hierna tegen een tweede auto. De eerste automobilist verloor de de klap de macht over het stuur en reed vervolgens een derde auto aan. Alles bij elkaar bedroeg de blikschade 24... gulden, terwijl een inzittende snijwonden in het gezicht opliep.

ALM neemt AA-personeel niet over

ORANJESTAD — Uit een verklaring van de FTA blijkt dat in het afgelopen weekeinde een delegatie van de ALM onder leiding van directeur Tawa Irausquin besprekingen heeft gevoerd met vertegenwoordigers van de FTA onder leiding van secretaris Nicolaas Sapuano. Tijdens dit gesprek kwam duidelijk naar voren dat de ALM geen personeel van de American Airlines kan overnemen zolang het verbond bestaat dat de ALM als afhandelings agente voor de American Airlines optreedt. De heer Irausquin gaf de verzekering zodra dit verbond wordt opgeheven over de situatie van deze werknemers van de A A gesproken kan worden. Aangezien uit dit gesprek niet veel positiefs naar voren kwam zal de FTA met betrokken werknemers opnieuw vergaderen om te zien welke maatregelen er genomen kunnen worden.

Campagneleuzen voor actie Commissie 200

ORANJESTAD — De „Commissie 2000" die een grootscheepse campagne op touw heeft gezet om Aruba schoon te maken en te houden en daarbij vooral de bevolking te betrekken heeft gisteren de uitslag bekend gemaakt van haar leuze-wedstrijd. Bij de gasolinestations werden destijds formulieren beschikbaar gesteld waarop eenieder een leuze kon inzenden.

Winnares werd mevrouw Helena van der Biezen met de slagzin: „Cu cooperacion di un y tur, Aruba keda limpie sigur". Zij mocht gisteravond voor Tele Aruba uit handen van de heer Larmonie een retourpassage naar Venezuela of Colombia, beschikbaar gesteld door General air services, in ontvangst nemen. De tweede prijs was voor mevrouw Ann Maria met de leuze: Bo ta stima Aruba verdad, caba cu tur sushidad".

De heer Engelbrecht voorzitter van de commissie deelde mede dat binnenkort stickers en posters met deze slagzinnen in omloop zullen worden gebracht. Voorts wordt eenieder uitgenodigd de bijeenkomsten van de commissie in de diverse districten bij te komen wonen. De commissie heeft nog een aantal trucks voor haar campagne nodig. Personen of bedrijven die de helpende hand willen bieden om Aruba schoon te maken en daarvoor hun truck beschikbaar willen stellen kunnen dit doorgeven op de telefoonnummers 4571 en 1117.

Raphael op Aruba

ORANJESTAD — King international casino heeft de wereld-bekende zanger Raphael aangetrokken om op 14, 15 en 16 oktober met zijn groep op te treden in de Palmbeach-room van Holiday Inn Aruba. In Venezolaanse bladen wordt dit optreden op Aruba met grote letters aangekondigd, omdat het optreden in de Semana de la rasa - valt, in welke week veel Venezolanen naar Aruba reizen. Raphael wordt tijdens zijn drie shows begeleid door zijn eigen band van zeven musici.

In Aerocargozaak:

Drie arrestaties

ORANJESTAD — In verband met het bericht van gisteren over vermoedelijke onregelmatigheden bij de Aerocargo op Aruba, heeft de recherche in het weekeinde drie werknemers van dit bedrijf ingesloten voor verder onderzoek. De zaak kwam aan het rollen toen een persoon aangifte deed dat hij via dit bedrijf 5 CB apparaten zou ontvangen doch er slechts 2 gekregen heeft. Hij miste 3 apparaten met een waarde van zevenhonderd gulden elk. Het ingestelde onderzoek door de recherche leverde de aanhoudingen op van de 32-jarige bedrijfsleider H. en de twee arbeiders van dit bedrijf, de 25-jarige T. en de 24-jarige G. Bij huiszoeking werd bij de bedrijfsleider een groot aantal electronische artikelen en foto-apparatuur alsmede een doos met patronen voor een jachtgeweer aangetroffen. Het onderzoek in deze zaak duurt voort.

WENEN — Oostenrijk zal het gebruik van plastic flessen als verpakkingsmateriaal voor dranken binnen een jaar gaan verbieden om enerzijds minder grondstoffen te gebruiken en anderzijds het milieu te sparen.



ORANJESTAD — In verband met het in december te houden Grand Musical Festival, overhandigden de secretaresse van het organisatiecomité mej Lilian Hernandez, en de voorzitter Hubert Dirksz, gisteren het eerste lot van het te houden fundraising-loterij, aan de gedeputeerde voor Cultuur en Recreatie mr J. van der Kuyp. Op de foto vlnr gedeputeerde Van der Kuyp, Hubert Dirksz en Lilian Hernandez.



EILANDGEBIED ARUBA

De ontvanger van het Eilandgebied Aruba maakt hierbij bekend dat de aanmaningen voor de waterrekeningen over de maand augustus 1977 op 14 oktober 1977 zullen worden verzonden en dat de aanmaningskosten vanaf 17 oktober 1977 verschuldigd worden.

FAVI r keert financiele problemen om visueel gehandicapten te helpen:

SINTA: regelmatige en goede informatie

ORANJESTAD — Met een ongelooflijke snelheid draait een geluidsband van anderhalf uur speelduur, op een indrukwekkend soort bandrecorder van de ene haspel op de andere. Wijzertjes trillen, lichtjes flitsen. Als de band automatisch stopt, grijpen vlugge handen uit twee naast het grote apparaat staande bakken, acht cassettes die met dezelfde snelheid hebben meegedraaid. De eerste acht exemplaren van het eerste gesproken tijdschrift van Latijns Amerika worden met zes tegelijk op een terugspoel-apparaat gestoken waarna een volgende medewerker ze een voor een in twee cassette-recorders van hoogwaardige kwaliteit steekproefsgewijs controleert. Intussen is de band automatisch teruggespoeld en zijn acht nieuwe, lege cassettes in de "slaven" gestopt voor een volgende serie copien die in zes minuten gemaakt worden. Op een andere tafel ligt een grote stapel speciale verzenddoosjes, waarin weer een andere medewerker de gecopieerde en gecontroleerde cassettes stopt zodat ze de volgende ochtend per post kunnen worden bezorgd, op weg naar de abonnees. Wij schrijven donderdag 29 september 1977. "SINTA", het eerste gesproken weekblad van Latijns Amerika is een feit.

DE FAVI

Vanaf het prille begin van wat toen nog heette de stichting Blindenzorg Aruba — later veranderd in Fundashon Arubano di esnan visualmente incapacitá — stond één ding als een paal boven water: Wilde men de visueel gehandicapten — blinden en slechtzienden — bewustmaken van hun eigen menselijke volwaardigheid, dan moest er een methode ontwikkeld worden om hen regelmatig en goed te informeren.

Zoals in de meeste landen van Noord Europa en Noord Amerika bestond deze methode reeds lang in de vorm van de moderne opname-technieken, met band- en cassette-recorders.

Het bestuur van de FAVI realiseerde zich twee dingen zeer goed: Ten eerste: wie niet lezen kan of moeilijk leest, ontbeert informatie en is daardoor afgesloten van de wereld; hij verkeert in een volkomen afhankelijke positie die hem, als het ware, buiten de gemeenschap stelt. ten tweede: de oplossing van dit probleem was eenvoudig genoeg maar zeer kostbaar. Men moest beschikken over een goede opname-studio en een goede copieer-installatie, plus over een aantal enthousiaste vrijwilligers die door middel van deze apparatuur en met deze apparatuur de gewenste informatie op de band konden en wilden vastleggen.

DE BAND

Het eerste gesproken weekblad ter wereld verscheen twintig jaar geleden in Nederland, en wel in Grave, onder de naam De band. Met de vereniging Het gesproken weekblad, die dit blad en vele andere gesproken periodieken, sinds jaar en dag uitgeeft, heeft de FAVI van het begin af een bijzondere samenwerkingsrelatie gehad. Als gevolg van die relatie vertoeft, sinds 16 septemberen tot 11 oktober op Aruba de heer Jules van der Veldt, studio-leider van De Band, om in het kader van de Nederlandse Technische Bijstand, de FAVI te assisteren in de eind-fase van het projekt gesproken weekblad. Daarvoor stonden de mannen van De Band in Grave de FAVI reeds doorlopend bij met raad en daad. Uit hun eigen middelen schonken zij de FAVI materiaal ter waarde van vijfduizend gulden (Nod crt), terwijl het mede aan hun bemiddeling te danken was, dat de stichting ter Bevordering van de belangen van werkende en bejaarde blinden in Nederland, veertienduizend gulden Nederlands op tafel legde, om de Band in staat te stellen voor de FAVI de volledige apparatuur voor een opname-studio aan te schaffen, in te regelen en op te zenden.

"SINTA"

Het heeft de heer Jules van der Veldt samen met de vrijwillige medewerkers van de FAVI toch nog de nodige hoofdbrekens gekost om de opname-studio binnen de door hemzelf gestelde tijdslimiet geheel bedrijfsklaar te krijgen. Gedurende de eerste twee weken van zijn verblijf op Aruba is er dan ook weinig tijd overgeschoten voor het genieten van zon, strand en zee, reden waarom zijn vrouw Floor, die hem vergezelt, reeds de angst heeft uitgesproken dat hij even blank naar Nederland terug zal keren als hij is gekomen.

De heer van der Veldt echter is er de man niet naar om zich door technische moeilijkheden klein te laten krijgen en bijgevolg kon op woensdag 28 september de man achter het indrukwekkende mengpaneel de opname-recorders in werking stellen om de stemmen van de voorlezers vanuit de geluiddichte leescel, ontworpen door architect Lucas Croes, op het eerste exemplaar van het eerste gesproken weekblad van Latijns Amerika "SINTA". Het bevat een selectie van artikelen uit de Antilliaanse dag- week- en maandbladen en een eigen rubriek van informatie gegeven door de FAVI.

ABONNEMENT

Het abonnement op SINTA staat open voor iedereen op de Nederlandse Antillen, die niet, niet meer, of moeilijk kan lezen om welke reden dan ook. De FAVI beperkt zich hierbij dan ook niet tot blinden en slechtzienden. Ook anderszins gehandicapten kunnen zich op het blad abonneren zoals mensen die, als gevolg van spastische, rheumatische of multiple sclerose aandoeningen, moeilijk een krant of boek kunnen vasthouden, terwijl de FAVI vindt dat ook analfabetisme als een handicap kan worden beschouwd.

Het abonnementsgeld bedraagt slechts f.2,50 per jaar, zodat iedereen het zal kunnen betalen.. Uiteraard worden hiermede de kosten bij lange na niet gedekt. De FAVI zal dan ook blijvend een beroep moeten doen op de steun van de Arubaanse gemeenschap. Ook voor gehandicapten in de zin als boven omschreven, op Curacao Bonaire en de Bovenwinden die Papiamento verstaan, staat het abonnement onder dezelfde voorwaarden open. Men kan zich opgeven op het volgende adres.

"SINTA",
Pos Chiquito 61-A,
ARUBA N.A.
tel.: 7793.

Bij schriftelijke opgave dient vermeld te worden: naam en adres, geboortedatum en aard van de handicap.

CASSETTE-RECORDERS

Tijdens een onderhoud dat het bestuur van de FAVI op 10 juni jongstleden had met het Bestuurscollege van Aruba, hebben de Arubaanse bestuurderen zich in principe akkoord verklaard met het standpunt van de FAVI, ten aanzien van een zogenaamd "hulpmiddelenfonds". Het bestuur van de FAVI stelt dat visueel gehandicapten uitsluitend normaler kunnen functioneren als zij beschikken over bepaalde hulpmiddelen.

Om gesproken boeken, of een gesproken tijdschrift te kunnen "lezen" moeten zij beschikken over een goede cassette-recorder die daarom voor hen geen luxe-artikel is maar een hulpmiddel. Hulpmiddelen vormen voor de meeste visueel gehandicapten een zware extra belasting, temeer daar de meeste blinden en slechtzienden op de Nederlandse Antillen niet eens in staat zijn naar behoren in hun normale levensonderhoud te voorzien. Het FAVI bestuur vindt dan ook dat hiervoor een beroep moet kunnen worden gedaan op de collectieve verantwoordelijkheid.

BESTUURSCOLLEGE

Buiten de principe-verklaringen van 10 juni heeft het BC van Aruba echter geen enkele verdere stap gedaan, noch ten aanzien van het bepleite hulpmiddelenfonds, noch ten aanzien van de door de FAVI bepleite Compensatie-uitkering. De FAVI heeft daarom besloten zelf cassette-recorders beschikbaar te stellen aan ernstig visueel gehandicapten op Aruba, wat uiteraard een extra zware belasting is voor het budget van de FAVI. Alweer dankzij de samenwerking met De Band in Grave, kon de FAVI cassette-recorders aanschaffen van hoogwaardige kwaliteit tegen een redelijke prijs die onder contract aan visueel gehandicapten in permanent bruikleen worden gegeven. Voor elke in bruikleen gegeven recorder stuurt de FAVI echter een aanvraag voor vergoeding naar het BC.

OPENBARE LEESZAAL

Over enkele jaren, als de nieuwbouw Openbare Leeszaal en Boekerij in Oranjestad een feit zal zijn, zal de gehele studio én copieerinstallatie — die thans gevestigd is in twee vertrekken van het Fatima Convent in San Nicolas — naar de openbare leeszaal verhuizen. Op initiatief van de FAVI is in dit nieuwbouw projekt namelijk complete studioruimte, kopieerafdeling en gesproken boek bibliotheek geprojecteerd aangezien de FAVI vindt dat gesproken lectuurvoorziening onder de normale lectuurvoorziening dient te vallen. De FAVI had de bedoeling dit reeds vanaf het begin van het projekt gesproken weekblad gerealiseerd te krijgen, en zond in maart 1976 een brief aan het BC, met het verzoek ruimte beschikbaar te stellen voor dit project onder auspicien van de Openbare leeszaal. Er kwamen weliswaar mondelinge toezeggingen ten aanzien van een lokaal in het Bestuurskantoor te San Nicolaas, waar ook een afdeling van de Openbare Leeszaal is gevestigd, doch er werd tot op heden niets definitief geregeld. Aangezien de FAVI haar clienten niet in de kou wenste te laten staan besloot het stichtingsbestuur in arren moede maar zelf ruimte te huren en wel in het Fatima Convent te San Nicolas. Ook dit bezorgt de FAVI weer eèn extra zware belasting van haar toch al niet ruime budget.

GELDMIDDELEN

De FAVI beschikt in de verste verte niet over tonnen gelds. Dat vindt zij ook niet nodig. Men kan met geringe middelen zeer veel bereiken als men de juiste prioriteit maar weet te stellen. Niettemin zal het een hele dobber worden om in de komende jaren de vele projecten draaiend te houden. De afschrijving op de apparatuur voor de studio en copieer-afdeling zullen alleen al zeker per jaar zes tot zevenduizend gulden bedragen terwijl over de exploitatie kosten nog niet veel kan worden gezegd. De normale lopende kosten van de FAVI voor het jaar 1977, geheel afgezien van het projekt Gesproken weekblad, zijn geraamd op fl.12.500,— terwijl de donateurs-actie 1977 fl.18.500,— heeft opgebracht. Dankzij hulp uit Nederland kon de FAVI het gesproken weekblad van de grond krijgen. Echter, het FAVI-bestuur stelt zich ook ten aanzien van haar geldmiddelen op enkele principiele standpunten: a) de Arubaanse gemeenschap moet zelf dit werk willen bekostigen; hulp van buiten is van harte welkom maar er zal niet expliciet om gevraagd worden. b) De FAVI wenst niet te bedelen of een beroep te doen op het sentiment. Zij doet, in tegendeel een beroep op de collectieve verantwoordelijkheid van de gemeenschap.

GESPROKEN BOEKEN

Dankzij het in werking treden van de copieer-installatie kan van nu af ook een begin worden gemaakt met een uitgebreidere uitleen van gesproken boeken door de Openbare leeszaal te Oranjestad. Medio 1975 kreeg de FAVI een schenking van honderd gesproken boeken in drievoud uit Nederland, en door uitwisseling met Curacao, waar men een zelfde schenking ontving, zijn er thans tweehonderd titels aan Nederlandse gesproken boeken beschikbaar.

De uitleen is tot nu toe beperkt gebleven tot een kleine groep, omdat het risico te groot was dat kapot terugkomende cassettes niet konden worden vervangen. Met het beschikbaar komen van de copieer-installatie is dit risico vervallen, zodat thans iedereen, die niet, niet meer, of niet goed kan lezen, ook hiervan gebruik kan maken.

Op zo kort mogelijke termijn zal bovendien over worden gegaan op het op nemen van Papiaments-talige gesproken boeken en het copieren van Spaans-tàlige gesproken boeken uit de Verenigde Staten. Ook hiervoor is echter veel geld nodig omdat elk boek gemiddeld op zeven geluidsbanden (moederbanden) en zeven cassettes komt. Onderzocht zal worden of de Sticusa hierin wellicht de helpende hand kan bieden.

PER POST

De Openbare Leeszaal te Oranjestad Aruba is bereid de gesproken boeken ook per post naar de andere Antilliaanse eilanden uit te lenen. De verzending per post geschiedt gratis als zogenaamd "cecogramme" (blindenpost). Voor de verzending per post worden speciale verzenddozen gebruikt met een omkeer etiket waarop aan de ene kant het adres van de abonnee staat en aan de andere kant het terugzend adres.

Voor het gesproken weekblad worden verzenddoosjes gebruikt met twee flappen, waarvan de één een schuine hoek heeft. De abonnee hoeft niets anders te doen dan voor het terugzenden de flap met schuine hoek bovenop te plaatsen zodat het terugzendadres boven komt. Elke visueel gehandicapte kan dit zonder hulp van zienden doen.

Ingezonden

Werkeloosheid

Met vrij grote regelmaat kan men onze heren ministers en gedeputeerden voor de televisie zien en kan men fraaie speeches beluisteren over onze zorgwekkende werkeloosheid en hun plannen om het op te lossen, doch in de praktijk komt daar niets van terecht .

Ook ontgaat het ons niet dat er met de regelmaat der klok beleggingsmaatschappijen, offshore-maatschappijen en banken worden gevestigd, waarvan door onze notarissen de aktes worden verleden.

Zonder in extremisme te vervallen rijst de vraag: "Is het mogelijk dat er door onze overheid een stichting of fonds in het leven wordt geroepen en bij wet vast te stellen, dat iedere alhier — op papier — gevestigde "offshore maatschappij" of daarmee gelijk te stellen, een zeker percentage stort?"

Misschien is dit economisch aantrekkelijker dan verplicht te stellen, dat iedere "offshore maatschappij" ieder jaar het jaar salaris van vier man personeel moet storten, al zij het als "by-pass". Indien genoemde maatschappijen nu — om maar iets te noemen — 1 1/2% betalen aan winstbelasting, dan kan hieraan b.v. 1% worden toegevoegd hetwelk dan ten goede komt aan genoemde stichting of fonds; zoals de situatie nu is varen slechts notarissen, banken en beheersmaatschappijen er wel bij.

Ik hoop dat onze volksvertegenwoordigers hier nota van nemen en er — desnoods in gewijzigde vorm — werk van maken.

M.H. (CHAL) JACOBUS

WILLEMSTAD — Foresters hebben afg... zondag hun feestdag g... Wat Curacao betrof ge... dit te Malpais. Een spe... gast was hierbij de speciaal... Aruba overgekomen ... Krolis. In de kringen v... Foresters zou men graa... dat de belangstelling van... liaanse zijde groter zou wo... voor deze beweging. ... belangrijke plaats bij de Fo... ters is het wederzijds hul... elkaar verleend Hun socia... viteiten beperkt men niet ... leden van de organisatie. ... steunt bv verenigingen die ... bezig houden met de mi... deelden, maar men ... doorgaans zonder er p... aan te geven. Bij de fot... de tafel zijn gezeten v... Browne van de afdeling ... stad, mej. Krolis, en de ... Sumter en Castillo ... genoemde is chief ra... Willemstad.



Medisch onderzoek in cijfers

WILLEMSTAD — Aan de cijfers van het jaarverslag van het Landslaboratorium over 1976 is duidelijk te zien dat de activiteiten van deze dienst zijn toegenomen. Werden er in 1975 bijvoorbeeld in de afdeling klinische chemie 105.821 bepalingen gedaan in 1976 waren dat er 186.579. Onder het hoofdstuk hematologie (leer van het bloed en van bloedziekten) worden er 96.365 onderzoekingen vermeld tegen 41.449 in 1975. Daarvan zijn in 1976, 7200 alleen al naar het voorkomen van sikkelcellen in het bloed, een rasgebonden ziekte met meestal dodelijke afloop die vrij veel op Curacao voorkomt.

Wat de afdeling bacteriologie betreft, werden er 5.967 urinekweken gedaan, daarvan waren er 311 voor onderzoek op gonnorrhoe (druiper) een geslachtziekte die op het ogenblik als tweede volkskwaal, na verkoudheid in Amerika staat geregistreerd. Uit die 311 kweken kwamen er 28 positieve gevallen uit. Dit getal zegt echter niet veel over het totaal aantal druiperlijders omdat deze ziekte meestal snel door de huidarts wordt onderkend.

Het is dan overbodig voor hen om de hulp van het lab in te roepen. Uit het kweken van vaginale-baarmoeder — en urineleider — strijkjes kwamen 30 positieve gonorrhoe-gevallen te voorschijn. Een cijfer dat niet representief is voor de aantal voorkomende gevallen van deze geslachtsziekte op Curacao, daar dit slechts gevallen zijn die bij twijfelgevallen zijn opgestuurd. Onder het hoofdstuk mycologisch onderzoek valt vooral het cijfer 79 op. Inzendingen voor onderzoek op "Candida albicans" (witte vloed) een schimmelinfectie die vooral optreedt bij vrouwen die de pil gebruiken vanwege de veranderde samenstelling van de flora in de vagina. Het totaal aantal inzendingen 323 ligt iets lager dan in 1975. Toen waren het er 386. In 1976 werden er verder 38.749 (1975: 35211) onderzoekingen verricht naar enterpathogene (darm) bacterien. 31.459 waren voornamelijk inzendingen voor onderzoek op typhus, paratyphus en dysentrie. Verder 6584 inzendingen voor onderzoek op de Coli-bray bacterie. Er werden ook 706 watermonsters voor bacteriologisch onderzoek ingezonden. 310 keer werd een coli-bray bacterie gekweekt en 351 keer werd uit menselijk materiaal salmonella stammen geisoleerd.

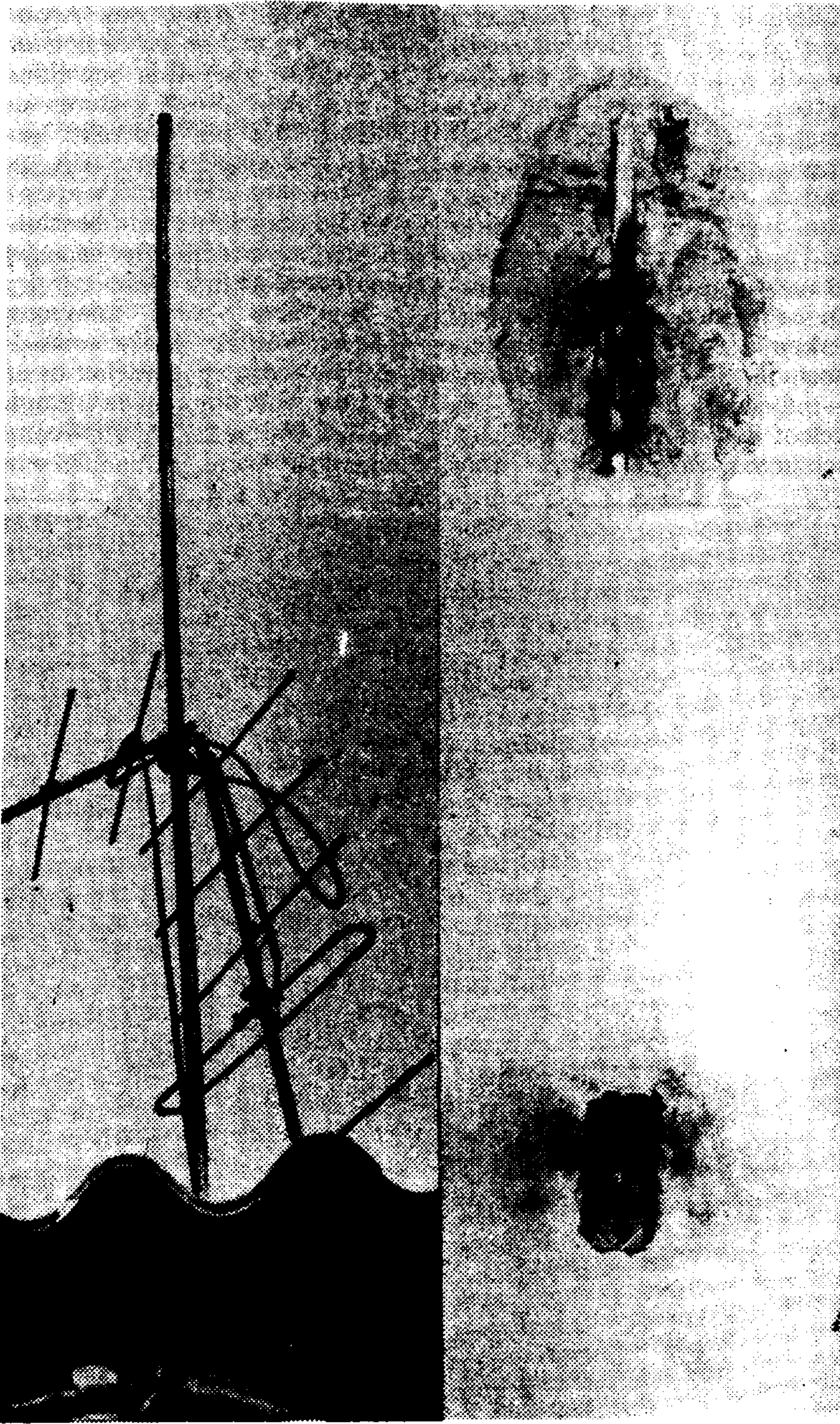
Salmonella is verantwoordelijk voor de zogenaamde voedselvergiftiging. Onder de kop Trichomonas Vaginalis (een eencellig parasietje dat zich zeer goed in de vagina thuis voelt alhoewel de man meestal de drager is) werden van de 441 inzendingen 161 positief bevonden. Deze infectie wordt gerekend onder de zogenaamde kleine geslachtsziekten en hoort onder de parasitologie thuis. Deze afdeling deed op Curacao 2260 proeven tegen 928 in 1975.

De afdeling seriologie deed van het totaal aantal onderzoekingen (45.321) er alleen al 1482 naar accuut reuma. Verder 285 onderzoekingen naar reumatische klachten die eigenlijk door gonorrhea worden veroorzaakt. Van deze serologisch onderzoeken betrof meer dan de helft bepalingen op het gebied van lues (de gevreesde geslachtsziekte syffilis). Zoals bekend deed zich in het midden van 1976 een rubella (rodehond)-epidemie voor. Er werden 995 rubella-bepalingen gedaan. Volgens het verslag zullen de gevolgen van deze rubella (kinderen die tengevolge van een infectie van de moeder gehandicapt ter wereld komen) zich volgend jaar manifesteren. In totaal werden er slechts 5 vaderschapsonderzoekingen gedaan. Van het aantal bloedonderzoekingen (6395) in het filiaal te Barber gedaan springt het getal 577 naar sikkelcellen eruit. Terwijl te Barber slechts 10 bepalingen naar trichomonas werden gedaan van het totaal van 6662 urine onderzoeken.

Het grootse aantal te Barber wat de urine-onderzoek... betreft was naar suiker: 11...

Bonaire valt op door ... hemoglobine (bloedkleur... onderzoekingen, namelijk ... (1975: 1009) Verder sikkel... 49 tegen slechts 9 in 1975 ... de lues op Bonaire ... werden er 763 (1975: 687) ... ties gedaan. Op suiker w... 2402 (1093 in 1975) ... proeven genomen. Op ... Maarten werden in het labo... torium in totaal 9.913 klini... chemische proeven geno... Het cijfer voor 1975 wordt ... vermeld. Verder 1083 on... zoekingen naar sikkelcellen ... 3.354 naar hemoglobine van ... totaal van 16.758 bloedon... zoeken. Van de urine-on... zoekingen (totaal 20.258) w... er 5.143 naar suiker. Voor ... is het cijfer op SM 2890 va... 7854 microbiologische ... serologische bepalingen: ... werden voor Sint Maarten ... parasitologische cij... vermeld.

WILLEMSTAD — De hoogste antenne in Brievengat is zaterdagmiddag getroffen door de bliksem. Dit gebeurde toen de bewoners van de woning aan de Caminda Brievengat 41 niet thuis waren. Op de foto de getroffen antenne en een verbrande electriciteitsleiding.



Premie

KOBE, JAPAN — ... Japanse fabrieksdirecteur ... zijn niet-rokende werkne... sinds 1968 een premie ... ongeveer 120 gulden per m... uitbetaalt, heeft besloten p... november deze premie ... verhogen tot 275 gulden ... maand. Directeur Koe... Yosjioka is van mening dat ... alleen gezonder is voor ... werknemers, maar ook ... produktie ten goede komt. ... 78-jarige kan het weten. ... hij heeft zelf gedurende twi... jaar drie pakjes sigaretten ... dag gerookt en hij ... uitgerekend dat iemand die ... sigaretten per dag roo... dagelijks veertig min... verspeelt. Van Yosjiokas ... werknemers hebben twint... roken al opgegeven.

Manlijkheid hersteld

ATLANTA — Een groep kundige chirurgen in het A... rikaanse Atlanta is er na zeven uur hard werken in geslaagd te... de penis van een 20-jarige student weer op de goede plaats te ... vestigen nadat een kwade echtgenoot het ding met een mes ... verwijderd. Volgens een woordvoerder van het ziekenhuis van ... Emory-universiteit zal het nog verscheidene maanden duren v... het zeker is of de student, Milton Cromheim, weer tot alle... staat is.

De kwade echtgenoot, de 24-jarige James Crompton, had Cro... heim van zijn mannelijkheid ontdaan omdat hij meende dat ... student overspel had gespeeld met zijn vrouw.

Hij was de kamer van de student binnengedrongen en had ... jongen net zo lang in een wurggreep gehouden tot hij bewusteloos ... was. Vervolgens toog hij aan de slag, in de rug gesteund door ... medeplichtige die de kamergenoot van Cromheim onder sc... hield.

Crompton was onlangs voorwaardelijk uit de gevang... vrijgelaten waar hij levenslang uitzat wegens verschillende ... mishandelingen.

Volgens de woordvoerder van het ziekenhuis was het de vi... operatie van deze soort. Vorige jaar werd tweemaal hetzelfde ... richt in Japan en dit jaar eenmaal in het Amerikaanse Boston.

…ectaculaire opmars van "soccer" in V.S.

…ardigheid uitgegroeid …t duchtige concurrent



…HAAG — Wat in de …de Staten als een …dje, bedacht door …ten, begon, is in het …jaar uitgegroeid tot een …te concurrent voor de …op Amerikaans sport· … basketbal, honkbal en …ans football (enigszins …baar met rugby). De …ling van het voetbal …n der voornaamste …ve atracties was dit sei… meest spectaculaire in …rikaanse sportwereld. …e grote invloed op deze …wekkende groei, die …tot uiting komt op de …aanse scholen en in de …mpetities, is de …ase voetbalkoning Pele …, die op 1 oktober zijn …ve afscheidswedstrijd …York speelde. Hij heeft … verschijning alom in …e de stoot gegeven tot …taculaire opkomst van …rikaanse voetbal, dat in …cieel als tak van sport …Verenigde Staten werd …d.

…begon met twee wilde …: De USAS, die vooral …landse spelers …erde en de NPSL, die …n de binnenlandse … moest hebben. Beide …vonden elkaar een jaar …op initiatief van Phil …m. Hij bracht de twee … onder een noemer … tezamen. Woosnam, …tig uit Wales, begon in …met 17 elftallen. De …al American Soccer … en de clubs leden een …d bestaan en het seizoen … 1969 · waren er nog … vijf elftallen over. Onder …zielende leiding van …am en met groot door…zettingsvermogen ging de … niettemin door in de …elijke vergetelheid. In …ad de oud-international …ales de league langzaam …zeker weer uitgebreid tot …ms, die gemiddeld per …d 7.900 toeschouwers …n.

…1975 volgde de gouden …. Pele werd aangetrokken …4,75 miljoen dollar netto …een driejarig contract. … dat moment nam de …stelling voor het voetbal

…T MINDER

…NASL gokt voor de …t op de Amerikaanse …, die voor het voetbal … is gelopen. Vooral de …. en jeugdcompetities …g in trek. Voetbal is voor …eugd aantrekkelijk. Het …minder geld dan andere …. Amerikaans football …al gauw 100 dollar voor …complete uitrusting, …al nauwelijks een derde …dit bedrag. Blessures zijn …otball niet of nauwelijks

toe. Pele wiens aankomst in New York in de middaguren een verkeerschaos op Manhattan veroorzaakte, verklaarde voor zijn entree bij de New York Cosmos, dat de Verenigde Staten een der weinige landen in de wereld was, waar voetbal niet volkssport nummer een was. Maar, voegde hij eraan toe: Ik heb gedroomd, dat Amerikaans voetbal binnen een paar jaar tot nationale sport verheven wordt. Profetische woorden, die - zoals nu blijkt - bewaardheid werden. De toeschouwersaantallen stegen na zijn komst per wedstrijd. Van 16.000 naar 24.000. Van 24.000 naar 30.000.

DEFINITIEVE DOORBRAAK

De definitieve doorbraak had plaats na de komst van Beckenbauer. Twee wereldsterren in een elftal kreeg response in heel Amerika. In het afgelopen seizoen was Cosmos de grootste publiciteitstrekker met een gemiddeld aantal toeschouwers van 34.142 per wedstrijd. Het hoogste aantal kwam voor een wedstrijd tegen Fort Lauerdale om het Amerikaanse kampioenschap (8-3 voor Cosmos)

Liefst 73.691 mensen, van wie 40% van het vrouwelijke geslacht, woonden het duel in de stromende regen bij. Een aantal, dat op 1 oktober nog overtroffen werd. De afscheidswedstrijd van de 36-jarige Pele werd door 77.000 toeschouwers vanaf de tribune bekeken. Op 21 augustus was het Meadowsstadion al uitverkocht en duizenden voetbalfans werden teleurgesteld. Acht en dertig televisiestations over de gehele wereld zouden de wedstrijd geheel of gedeeltelijk uit en 650 journalisten vroegen perskaarten aan om de wedstrijd te kunnen volgen. Een absoluut record in de jonge geschiedenis van het Amerikaanse voetbal. De NASL trok over het gehele seizoen 3,2 miljoen bezoekers. Een verbetering met 31% ten opzichte van het voorgaande seizoen en een algemeen gemiddelde van 13.550 per wedstrijd.

VOLKS SPORT

Voetbal wordt in de VS een volkssport, die door Woosnam uitstekend werd opgezet. Vooral de jonge mensen werden benaderd via de scholen en jeugdcompetities. De spelregels werden aangepast om het spel atractiever te maken. Zo is de buitenspelregel, zoals wij die hier kennen, in de VS niet van kracht. In de VS zijn - met officiele goedkeuring van de FIFA)de wereld-voetbalorganisatie) - aparte buitenspellijnen op het veld op zo'n dertig meter afstand van beide doelen aangebracht.

Een tweede verandering, waarvoor geen FIFA-toestemming vereist was, was de regel, dat iedere wedstrijd een winnaar moest opleveren. Een gelijk spel is niet denkbaar. Bij gelijke stand na negentig minuten wordt er tweemaal ,0 minuut verlengd. Is de stand nog gelijk, dan gaat men over tot een zogenaamde ,,shoot-out". Een veredeld soort strafschop. Vijf spelers van elke club starten beurtelings op de buitenspellijn, dribbelen met de bal naar het doel en pogen tot scoren te komen. De doelman mag dat op alle reglementaire manieren voorkomen, waarbij hij niet gebonden is aan de doellijn. Twee wijzigingen ten opzichte van de Europese regels, die de populariteit van het voetbal in de VS - volgens Woosnam - zeer ten goede zijn gekomen.

weg te denken, bij voetbal zijn ze zeldzaam. Maar het voornaamste verschil is wel, dat voetbal in vergelijking met de andere grote drie geen eisen stelt aan lichaamsgewicht of lengte der deelnemers.

Iedereen, hoe klein, groot, dik of dun kan uitgroeien tot een reactief voetballer en actief meespelen in competitievorm. Een verschil, dat algemeen erkend wordt en de opkomst van het voetbal bij de jeugd heeft versneld. In Texas waren bijvoorbeeld in 1970 slechts 500 voetballers officieel geregistreerd: In 1976 waren dat er 98.000. In Californie ligt het stijgingspercentage nog hoger, van 8.000 in 1970 naar 165.000 in 1976. Officieel staan er in het gehele land in 1976 830.000 juniorleden in de boeken. Maar volgens Woosnam wordt er door miljoenen Amerikaanse kinderen gevoetbald. In 1980 hebben wij een miljoen jeugdleden, dat is ons streven.

RECLAME WERELD

Money, geld, speelt in de Amerikaanse sportwereld een grote rol. Vandaar dat de NASL gaarne contracten met de televisiemaatschappijen afsluit om wedstrijden geheel of gedeeltelijk op het scherm te brengen tegen aantrekkelijke vergoedingen. Voetbal slaat aan als tv-product. Een gegeven, dat door de grote Amerikaanse tv-maatschappijen erkend wordt. Bovendien volgt de reklamewereld, verantwoordelijk voor de tv-reklame, nauwlettend deze ontwikkeling. Het uitgangspunt hierbij is, hetgeen uit een enquete is gebleken, dat 66% van de voetbalsupporters 15.000 dollar of meer per jaar verdient. Dus tot de gelduitgevende klasse behoort, hetgeen aantrekkelijk is om reklame tijden voetbalwedstrijden op de buis te brengen. De narigheid voor de kijkers is alleen, dat het duel meermalen onderbroken wordt voor een commercial van een minuut. Ook hieraan besteedt de NASL aandacht. Er is reeds geexperimenteerd met reklameboodschappen, die driekwart van het scherm beslaan, waardoor het resterende kwart beschikbaar bleef voor de voetbalbeelden.

Een vorm van adverteren, die bij de kijkers zeer goed overkwam en wel eens kan uitgroeien tot de algemene wijze, waarop reklame tijdens sportwedstrijden wordt uitgezonden. Van de kant van producenten en reklamebureau wordt de mogelijkheid benadrukt om langer commercials met minder frequentie op het scherm te brengen. Volgend seizoen gaat men door met beide experimenten.

Door de grote toename van de persoonlijke belangstelling voor het voetbal en de zakelijke interesse van de tv en reklamewereld kan de NASL nu zonder Pele verder. Wij staan nu met beide voeten stevig op de grond. Pele heeft ons een flink stuk op weg geholpen, maar nu kunnen wij ook zonder hem verder, aldus Phil Woosnam, die eraan toevoegt, dat binnen tien jaar de Verenigde Staten de toonaangevende voetbalnatie van de wereld is. Met eigen spelers zonder inbreng van buitenaf.

BIBERIST (ZWITSERLAND) — De Zwitserse politie heeft maandag bekendgemaakt, dat een gevangene in Biberist ontsnapt is. Hij zag een paard in een aangrenzende wei, sprong erop en gaf de achtervolgende cipiers het nakijken.

Van de man, noch het paard, waarvan de waarde op ruim 7.000 gulden (Ant.) wordt geschat, is tot dusver een spoor gevonden.

Barber ook 25

BARBER — Centro Social Deportivo Barber viert zijn 5e lustrum met sportevenementen die 16 oktober a.s. afgelopen. Zondag j.l. werden speciaal voor de jeugd ontmoetingen op touw gezet in baseball, softball en voetbal.

In de morgenuren basebalde het little leagueteam van Coca Cola zich naar een ruime overwinning (10-1) op Libby's. Daarna volgde een dames softballwedstrijd tussen Lockheed Stars en The Rock, gewonnen door eerstgenoemd negental met 17-3. Aan jeugdvoetbal was ook gedacht. Vier ORFIC-ploegen traden voor dit onderdeel aan. De uitslagen luiden: Westpunt - Barber (Liga Moeskita) 2-1; Pannekoek - Boca St. Michiel (Vruminga) 2-0.

De sportdag werd besloten met de jeugdbaseballwedstrijd tussen Canada Dry/Otrabanda en Personna/Banda'bao. Na vijf innings stonden beide ploegen op 4 runs en moest het duel wegens de invallende duisternis gestopt worden.

HONOLULU — Een Nieuwzeelandse rugbyploeg uit Wellington, die binnenkort ook een wedstrijd in Nederland zal spelen, heeft de eerste wedstrijd van een langdurige reis langs onder meer Los Angeles, Londen, Amsterdam en Hong Kong verloren. Hawai bleek in Honolulu te sterk voor de Nieuwzeelanders: 9-6, na een stand van 3-0 bij rust.

Pempi Manuela wint op k.o.

Koopmans: doping?

ROTTERDAM — Rudie Koopmans is nog steeds ongeslagen als professional, maar de Fries mag scheidsrechter Schulein daarvoor erg dankbaar zijn. Maandagavond in het Rotterdamse sportpaleis A Hoy redde de Amsterdamse arbiter de Nederlandse middengewicht in de laatste twee ronden verschillende malen door volkomen onnodig in te grijpen. In die laatste zes minuten ging Koopmans, die daarvoor superieur was, plotseling op rubberen benen door de ring, zonder dat hij eenmaal echt zwaar was getroffen. Evenals in het begin van dit jaar, toen hij na tien ronden op punten van de Engelsman Bunny Sterling won, moest Koopmans zwaar ondersteund naar de kleedkamer worden gebracht. De Limas manager Katznelson was van mening dat Koopmans hooguit onbeslist had verdiend. Wat dat betreft had de Braziliaan ongelijk.

Hij was wellicht dichter bij de waarheid toen hij in de kleedkamer het woord doping liet vallen. Het was onbegrijpelijk hoe Koopmans in de negende ronde plotseling zonder enige controle over zijn benen door de ring ging. De Fries keek slaperig uit zijn ogen en het was alleen aan de te danken hulp van de arbiter te danken dat hij toch nog staande het einde haalde. Het zou niet onverstandig zijn wanneer de Nederlandse boksbond Koopmans voor hij weer in de ring komt eens aan een grondig onderzoek onderwerpt. Voordat bij de Fries plotseling het licht uitging, hadden de 3.000 toeschouwers een bijzonder aantrekkelijk gevecht tussen twee geroutineerde profs gezien. Koopmans was technisch beter, scoorde met zijn linkse jab en combineerde naarmate de partij vorderde, ook steeds beter.

Het bleef echter oppassen voor de Braziliaan die vooral met rechts gevaarlijk was. De voorsprong die Koopmans had opgebouwd, kon De Lima ook in die laatste twee ronden echter niet meer nivelleren.

De Nederlandse zwaargewichtkampioen Henny Thoonen maakte na de pauze zijn rentree in de ring. De Eindhovenaar, die in het voorjaar na een nederlaag tegen de westduitser Bernd August zwoer niet meer in de ring te stappen, was het Arno Prick snel klaar. Thoonen, die met zijn 102,5 kilo 12 kilogram zwaarder was dan zijn opponent, haalde Prick in de eerste ronde met zijn rechtse driemaal naar het canvas. Bij de derde knock-down was de arbiter reglementair gedwongen het gevecht te staken.

Ook Pempi Manuela behoefde geen acht ronden in de ring staan. De Antilliaanse welter haalde Klaus Hein in de tweede ronde met een serie op het hoofd voor de eerste maal naar de ringvloer en in de volgende ronde moest de Westduitser drie maal rust nemen. Na de derde keer betekende dat eveneens een reglementair einde.

Timman-Spasski

AMSTERDAM — Oud-wereldkampioen Boris Spasski (SOV) heeft maandag de eerste partij van de schaaktweekamp tegen Jan Timman gewonnen. Spasski, die met wit speelde, won in 35 zetten.

Wisselbeker voor duikers van A'dam

WILLEMSTAD — **Afgelopen zondag werd op Porto Marie tijdens een door de Diving Club Curacao georganiseerde duikwedstrijd de door Spritzer en Fuhrmann beschikbaar gestelde wisselbeker gewonnen door duikers van Hr. Ms. Amsterdam. Zij behaalden een totaal van 210 punten terwijl de D.C.C. als 2e met 180 punten, werd geklasseerd.**

De zeer geslaagde wedstrijd, uitgezet door Ad Kolen, Nico Krediet, Wim Blok en Ben Schierboom, was eenvoudig en door iedere duiker te doen. De uitzetters hadden in een door touwen afgezet gebied 50 artikelen geplaatst, welke niet onder water thuishoorden. Iedere duiker moest nadat hij drie kwartier ter plaatse had gedoken, aan de jurytafel op een lijst vermelden welke artikelen hij had gezien. Iedere juist artikel werd dan met 10 punten gehonoreerd. De uitslag was als volgt:

1. Tony Maduro, 320 punten (beker en retourticket Bonaire); 2. Weersing, 280 punten (beker en retourticket Bonaire); 3. Yntema, 270 punten (waardebon ad. 75,— en duiktas); 4. Briet, 270 punten (waardebon ad. 75,—); 5. Krijgsman, 260 punten (waardebon ad. 50,— en duiktas); 6. Jos Maduro, 260 punten (Flippers); 7. Overeen, 260 punten (waardebon en borrelglaasjes); 8. v. Rooyen, 250 punten (waardebon 25,— en duiktas); 9. Breedveld, 230 punten (masker en snorkel); 10. V. Sprang, 230 punten (doos Tang).

De poedelprijs was voor de hr. Vaders met 90 punten. De wedstrijd was mogelijk gemaakt door de sponsers: Spritzer en Fuhrmann, afd. Jeugd en Sportzaken, A.L.M., Curacaosche Duikschool, Amstel, masterdrive Scuba Shop, Jan Bodegom, Toko Zuikertuintje en de Diving Club Curacao.

Na de wedstrijd werd er aan de rijdende D.C.C. bar, verzorgd door Ton Kooi en Ronald de Bruijn nog lang en gezellig nagekaart. Hierbij kwam al naar voren dat op korte termijn door de marineduikers een volgende wedstrijd zal worden georganiseerd.

Al met al wederom een gezellige duikdag georganiseerd door Diving Club Curacao.

WEDSTRIJDLEIDER Nico Krediet overhandigt de wisselbeker aan de captain van de marineduikers.



DE PRE-DIVE inspectie voor het te water gaan.



Opgericht onder Wabiboom

V. Boys 25 jaar

WILLEMSTAD — **Met een heilige mis in de kerk van Sta. Rosa en receptie in Quinta Guadeloupe vierde de voetbalvereniging Victory Boys gisteravond zijn 25-jarig bestaan. De vereniging dateert van sinds 1944 toen vijf jongelui Elias Brunken, Juchi Walle, Benasio Gerard, Hector en Edgard Marcelli in de schaduw van een wabiboom besloten tot oprichting van Victoria Boys, later veranderd in Victory Boys.**

De "ontbinding" van Centrum Santa Rosa waarvan vele spelers de dienst in moesten was de directe aanleiding tot de geboorte van deze nieuwe buurtploeg. De spelers van het eerste uur waren Elias Brunken, Benasio Gerard, Ignasio Dorothea, Andres Hoyer, Edgar Marcelli, Hector Marcelli, Ricardo Inesia, Andres Ignacio, Otilio Lucasius, Jorge Lucasius, Juchi Wallé en David Ignacio.

V. Boys speelde zijn inaugurele wedstrijd tegen de Banda'ribase kampioen Nacional, nadat men een maand getraind had. De Boys wonnen met 2-1. De club groeide en kreeg diverse leden bij, waaronder Papa Enkel, wijlen Cilo Juliana, Victor Dorothea, wijlen Hugo Bakhuis en Ricardo Elhage.

Jules Iltes was toendertijd goalgetter van de vereniging. Hij schoot harder dan Mooi Bicentini, zegt men, en met blote voeten. De bekendste trainers die V. Boys heeft gehad zijn Hector Marcelli, Andres Hoyer, Max Bulo, Pieters Elvio "Doortje" Doran en Oscar de la Merced die thans met de leiding belast is. Als voorzitters zaten aan Emilio Pannevlek, Arcadio Aniceto, Donisio Brunken, Isbelio Raphaela, Pascual Obia, Frank Felipa, Ronald Jardinier, en Franklin Francinet (de huidige "president").

STATUTEN GOED GEKEURD

In 1952 werden de statuten van de vereniging goedgekeurd en sloot Victory Boys zich aan bij de CVB. In 1971 speelde de Sta. Rosaploeg voor de eerste maal als hoofdklasser en degradeerde in 1973 naar de 2e divisie van de pasopgerichte bond voor semi-profs. Daar bleven zij niet "voor eeuwig" en na een jaar waren de boys weer terug. Het seizoen '76-'77 leverde Victory Boys (gesponsord door KTBA) een verdienstelijke vierde plaats op in de 1e divisie achter SUBT, J. Holland en J. Colombia. In het huidige bestuur zitten thans de heren F. Francinet (voorzitter), F. Vicario, R. Mook en R. Brunken.

Nog geen akkoord tv-rechten Winterspelen

GENEVE — De vertegenwoordigers van de Europese radio- en televisieorganisaties en de organisatoren van de Olympische winterspelen in Lake Placid (VST) in 1980 zijn maandag in Geneve niet tot een akkoord gekomen inzake de Europese televisierechten voor de Spelen. Van de zijde van de omroeporganisaties EBU (West-Europa) en de OIRT (Oost-Europa) werd verklaard dat de mogelijkheid niet is uitgesloten dat er in Europa geen televisieuitzendingen zullen komen, als de organisatoren niet bereid zijn de vraagprijs voor de rechten, 10 miljoen dollar te laten zakken. De omroeporganisaties willen niet verder gaan dan 1,2 miljoen dollar. De onderhandelingen zullen schriftelijk worden voortgezet. Een nieuwe bijeenkomst van beide partijen is niet vastgesteld.

…st-Duitsland …rslaat …lie

…ST BERLIJN — Precies …jaar heeft de nationale …tduitse voetbalploeg …en wachten op een over…ning op Italie. In hetzelfde …n het Olympisch stadion … West Berlijn - waar de …ers in 1939 voor de laatste … een zege op Italie konden …elen, slaagde de ploeg van …scoach Helmuth Schoen …Italie met 2-1 te verslaan.

Water: duur betaald

WILLEMSTAD — Bij de dienst Water distributie op Curacao gaat heel wat geld om. Dat blijkt uit de begroting zoals hij onlangs bij de raad werd ingediend. Zonder volledigheid te kunnen nastreven geven de volgende cijfers toch wel een beeld van de activiteiten bij deze dienst met tussen haakjes de vergelijkende cijfers van de raming op de 1977 begroting.

Een post welke ditmaal ontbreekt betreft de levering van water door Shell Curacao nv aan het eilandgebied. Voor 1977 bedroeg deze post nog twee ton. Volgend jaar gaat Shell geen water meer leveren aan de overheid op commerciele basis. In noodgevallen zal Shell het water leveren onder de voorwaarde van teruglevering van een gelijke hoeveelheid door de DWD.

Voor rollend en varend materieel is 250.000 (19.000) gulden opgevoerd; er komt bv een personenauto bij van zeven mille, men gaat drie stationswagens aanschaffen voor 25 mille (één daar van betekent een uitbreiding), maar ook zes kleine pickups voor 38 mille (drie daarvan als uitbreiding) er komt ook één personenbus bij en een wordt er vervangen; dit kost bij elkaar 41 mille en tenslotte schaft men ook drie keetwagens op wielen aan: 45 mille.

Voor ruim zeven miljoen gulden gaat de DWD de hoofdleidingen uitbreiden en vernieuwen. Anderhalf miljoen gulden is er nodig voor de transportleiding Fontein Barber, 1,8 miljoen gulden voor de hoofdleiding Papaya-Fontein; met de hoofd-en distributieleiding. Julianadorp is een bedrag gemoeid van 960 duizend gulden. Voor dit onderdeel der begroting had men voor 1977 een bedrag geraamd van 1,1 miljoen gulden.

Voor het aanschaffen van watermeters en meet-apparatuur is opgebracht 460.000 (1.015.000) gulden. Deze post kon verlaagd worden omdat in de loop van 1977 een groot aantal B-en R-meters werd verwisseld voor Kentmeters die goedkoper zijn in het onderhoud.

Voor de bouw van reservoirs is een bedrag van 3,4 miljoen (nihil) gulden gereserveerd. Een dergelijk reservoir van vijfduizend kubieke meter) komt te Seroe Rooi Salga; kosten: 1,6 miljoen het ander reservoir van achtduizend kubieke meter komt te Manuel Kuiper. De kosten daarvan worden geraamd op 1,8 miljoen gulden.

Een ander DWD-plan heeft betrekking op de bouw van een overdekte werkplaats met opslagruimte; kosten 215000 (nihil) gulden. Nagenoeg gelijk gebleven is het bedrag voor "voorziening dubieuze debiteuren per einde van het jaar), een bedrag dat er wel zijn mag: 7.825.000 (7.425.000) gulden.

Een andere post, waarvoor voor 1977 geen geld was uitgetrokken en welke inmiddels wel een miljoenen affaire is geworden is de post Bijdrage aan de dienst Sociale zaken: 4.400.000 (nihil) gulden. Geen miljoenen affaire, maar wel een flinke stijging is er te zien bij de post: portokosten en telegrammen: 70.000 (47.000) gulden; de verhoging is het gevolg van de verhoging der posttarieven voor waterrekeningen; De post advertentie is ook verduwd: 15.000 (7.000) gulden. Dit komt door de incasso-aktie met waarschuwingsadvertenties van groter en opvallend formaat. Aldus wat cijfers uit de DWD-begroting. Daaruit moge wel blijken, dat het waterheden ten dage duur gemaakt wordt.

Trinidad-verzoeken

WILLEMSTAD — Een elftal brieven uit Trinidad is bij de Amigoe aangekomen met het verzoek voor correspondentievrienden of vriendinnen op de Nederlandse Antillen. Het verzoek daartoe is uitgegaan van Trevor de LANDRO (20 jaar), hobbies: reizen en kennismaken met mensen van andere landen; adres: 8 Netto avenue; Hettoville Arima, Trinidad; Esther BURDAY (18 jaar), hobbies: houdt van alle mogelijke dingen adres: De Gannes Village; Siparia, Trinidad; Judy SAMLAL (16 jaar); hobbies: lezen, sporten, zingen, dansen, muziek en zwemmen; adres: De Gannes village, Siparia, Trinidad; Myntgia FERGUSON; hobbies: zwemmen en naar de kerk gaan; adres: Blundell alley, Upper Laventille road, Trinidad; Zobida KHAN (20 jaar), adres 59 Nabbie str. Valsayn south, Trinidad; Dianne FORDE (16 jaar); hobbies: lezen corresponderen postzegels verzamelen, evenals ansichtkaarten en naar muziek luisteren; adres: 4B Gypsum drive, Champ Fleurs, Trinidad; Indra SOOGRIM (20 jaar), hobbies: lezen, parties bezoeken en reizen; adres: no 30 Seventh avenue, Malick, Barataria, Trinidad; Devica SOOGRIM (14 jaar), hobbies: dansen, parties bezoeken, film kijken, reizen, kamperen en lezen; adres: 30 Seventh avenue; Malick, Barataria, Trinidad; Sherry CARMICHAEL (20 jaar), hobbies: klassiek dansen, muziek, munten sparen, sport en koken; adres: 13 Hibiscius drive; Pleasant ville, San Fernando, Trinidad, Sharmaine ANDREWS (16 jaar), hobbies; reizen schrijven, sporten, vrienden maken en naar de radio luisteren; adres: Tyndale street, Pierre ville, Mayaro, Trinidad; Cheryl MATHILDA (18 jaar), hobbies: lezen, schrijven, corresponderen, zwemmen, reizen, naar de film gaan en parties bezoeken, foto's uitwisselen en fotograferen; adres: 1 Awac road, Valsayn park, south), Vallayn, Trinidad en Sandra SINGH (16 jaar), 41 Luckey street, La Romain, Trinidad.

Correspondentie:

Brazilie

WILLEMSTAD — Vanuit Brazilie komt het verzoek voor een correspondentie vriendin van Jason Nowderley C.P. 1400, Recife Brazil Jasonn schrijft nog, dat hij veel naar Radio Antillas Holandes luistert, waarmee wellicht Radio Nederland Wereldomroep, via het relaystation Bonaire bedoeld wordt.



…ieuze afbeelding van Henkes: Maria bezoekt haar nicht Elisabeth.

Dolf Henkes restaureert wandschilderingen

WILLEMSTAD — Schilder Dolf Henkes loopt ongecompliceerd in een onderhemd vol met verfvlekken rond in de kapel van het St. Elisabeth ziekenhuis als ik hem opzoek voor een gesprek. Het is al 31 jaar geleden dat de nu 73-jarige Henkes opdracht kreeg wandschilderingen voor de kapel voor zijn rekening te nemen. Nu, in het kader van een grondige opknapbeurt is Henkes weer teruggehaald om zijn eigen schilderingen te restaureren. Er heerst een gezellige bedrijvigheid in de kapel: er wordt gezaagd, getimmerd en geschaafd en het ruikt er lekker naar vers hout en verf. Henkes: "Ik vind het fijn werken hier. Hij lacht en wijst met een armgebaar om zich heen. Ik mag de mensen erg graag; als het aan hun lag zou ik ze allemaal portretteren. "De Sticusa heeft samen met het ziekenhuis voor de financien gezorgd om Dolf Henkes drie maanden lang ongestoord aan zijn creaties te laten werken.

(door: MAYRA VAN DER DIJS)

Het leek mij wel de moeite waard.

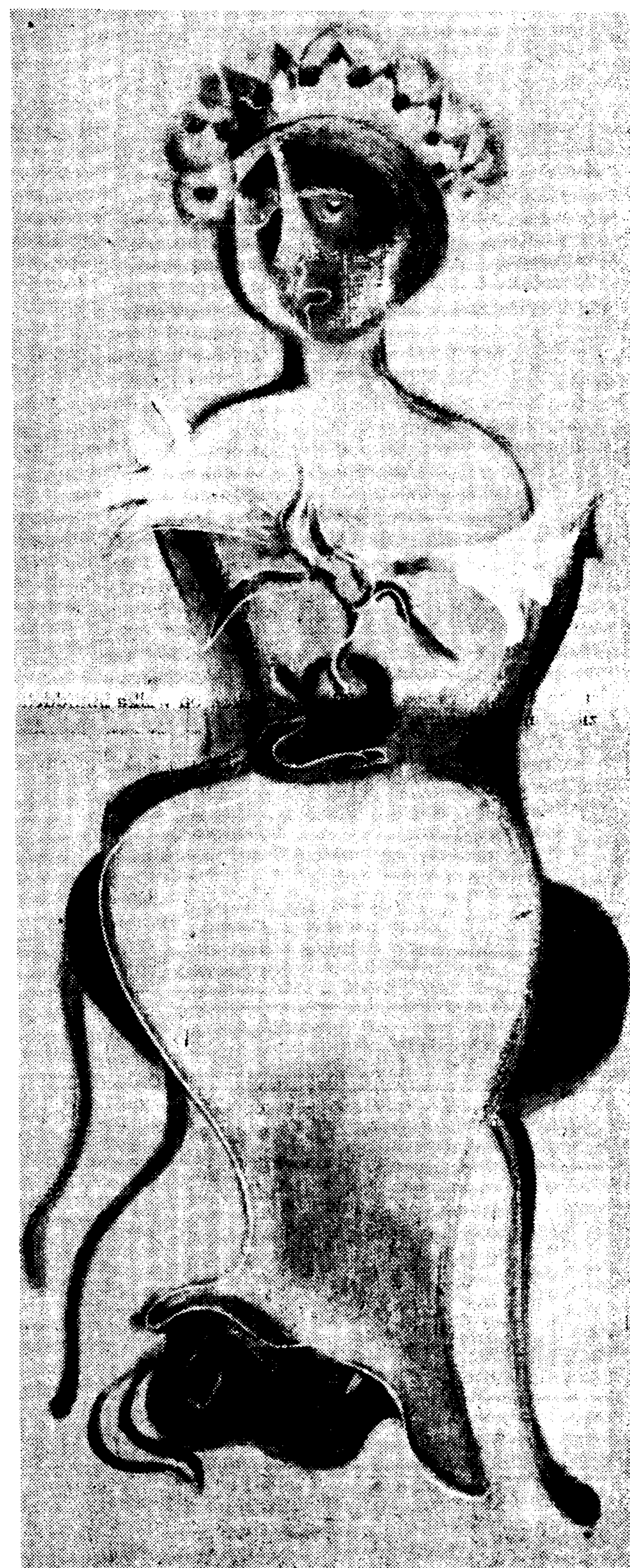
De mensen van Dolf Henkes zijn door en door mensen, zijn kleuren pasteltintachting, zacht en harmonieus. Als je er naar kijkt krijg je het gevoel dat je droomt: er is weinig scherp omlijnd en over alles hangt een fijn waas. Zo zou je je de hemel kunnen voorstellen. Toch zegt Henkes: "Ik heb nu veel meer kleur gebruikt dan bij de eerste keer. Kleur hoort bij jullie."

Twee jaar geleden werd in Nederland een boekje uitgegeven over Dolf Henkes. Hij werd geboren te Katendrecht-Rotterdam op 14 november 1903 als zoon van een kastelein die eigenlijk schoenmaker was van beroep. Na het faillisement van de kroeg werd de vader weer schoenmaker. Dolf Henkes zelf heeft gewerkt als koperslager, bankwerker en machinist. Scilderen deed hij eigenlijk altijd al en hij heeft zich in Parijs in deze richting bekwaamd. In 1929 debuteerde Dolf Henkes in Londen op een groepstentoonstelling. In 1936 exposeerde hij in Amsterdam en boekte voor het eerst een betrekkelijk sukses dat gevolgd werd door méér.

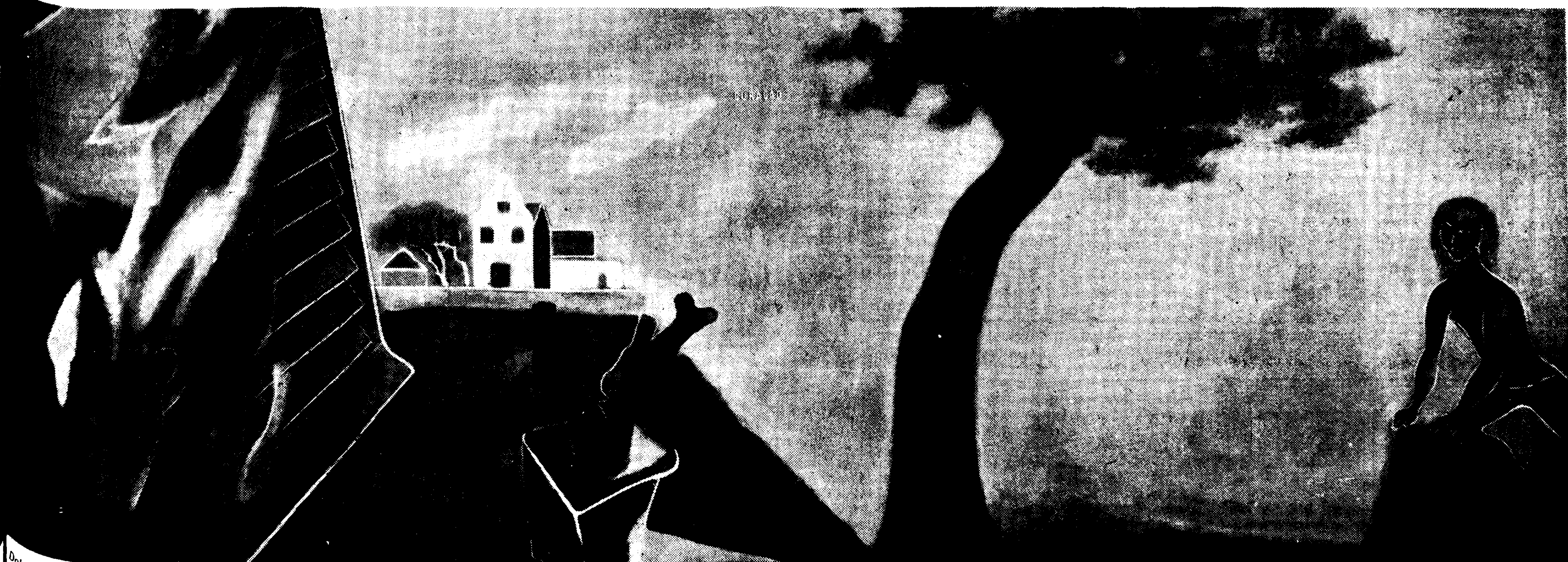
Het boekje over Dolf vermeldt: "Zijn figuurstukken varieren van de pindachinees tot de havenarbeider, van blote jongelingen tot jubilerende nonnen, van clown tot koorknaap. Het is nauwelijks oorbaar meer, zoveel verscheidenheid. zoveel kontrasten".

Van zichzelf zegt Dolf Henkes "Ik [illegible] mijn privéleven; van daaruit kan ik werken. In feite kan men nooit te open zijn want daar wordt misbruik van gemaakt". Over Henkes werk schreef een recensent eens: Hij is een analyticus met een intelligentie, gevormd door zijn indringende belangstelling voor de mens, die hij met grote menselijkheid doorziet en met zijn mensenliefde begrijpt. Zijn werk komt van binnenuit." Het is inderdaad zo dat Dolf Henkes zo intens observeert dat je er als geobserveerde soms onrustig onder wordt. Het is ook opvallend dat hij hoewel het de bedoeling is dat het gesprek over hem gaat, hij veel interesse toont in de ander en tal van vragen stelt. Over Curacao, de mensen, de mentaliteit, de situatie Curacao - Aruba. Hij zegt wat stil: "Het Curacao van vroeger, daar heb ik weinig van teruggevonden. De hele sfeer is in alle opzichten veranderd. Een groot pluspunt is dat de mensen bewuster leven. Men is er méér dan vroeger doordrongen van hetgeen men mee bezig is. Ik weet wel dat alles verandert en dat ook goed is, maar toch... Er is minder harmonie dan vroeger. Kijk alleen maar naar de stad. Jullie hadden vroeger een prachtige stad. Een voorbeeld van harmonie en evenwicht. Nu zijn er veel dode punten en het worden er steeds meer. Veel vervalt en wordt vervangen door nieuw dat eigenlijk niet tussen het andere past.

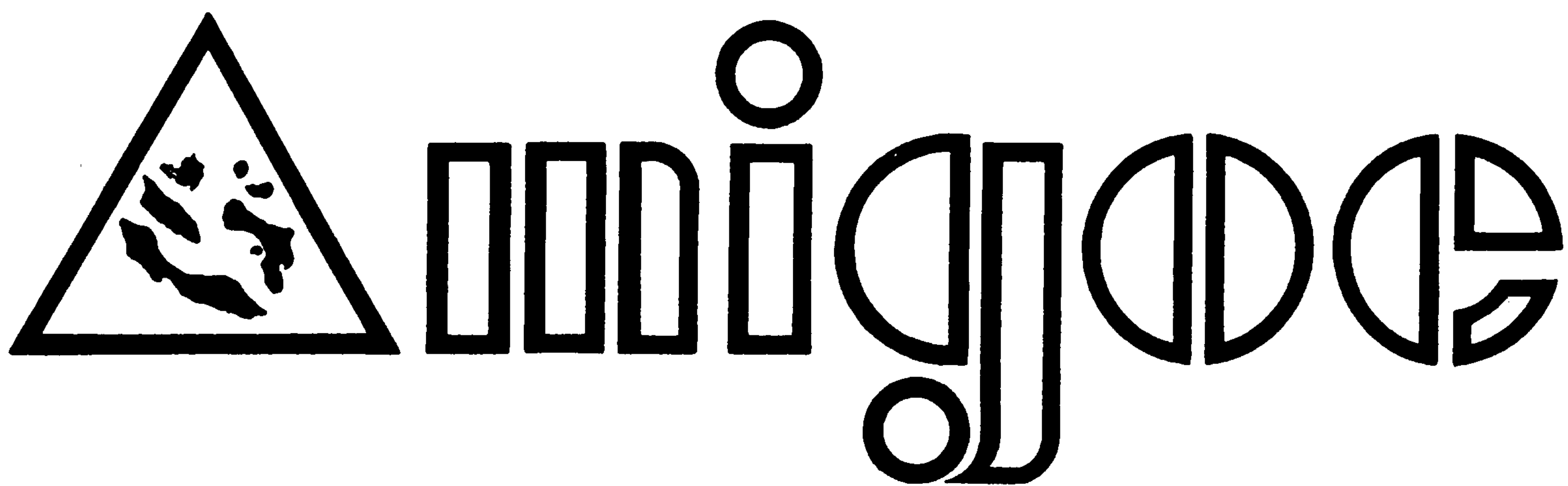
"Het is alsof hij wegdroomt: Ach ik weet echt wel, dat oude kun je niet meer handhaven, maar het doet wel pijn.... Die eerste keer ja, de tijd van Piet Kasteel. Het was in 1946 geloof ik, Chris Engels had me gevraagd voor een expositie. En toen vroeg rector Hulsman of ik de kapel wou doen. Religieuze voorstellingen. Gelukkig wou hij wonderlijk genoeg precies hetzelfde als ik wou. Ik heb er plezier in gehad. Ik ben blij dat ze me nu teruggevraagd hebben. Maar veel van die m[illegible] van toen zijn er niet meer. Ik ho[illegible] dit eiland. Ik heb weer wat landschappen geschilderd. De eerste keer dat ik hier was nam ik ook van alles mee maar dat is allemaal verkocht op tentoonstellingen. Ik wil proberen iets van jullie vast te houden.



Een schildering van Dolf Henkes in de Rotterdamse schouwburg: De aktrice.



Dolf Henkes een jaar of dertig geleden hier was maakte hij ook wandschilderingen voor de Albert Plesman Luchthaven. Ook legde hij ondermeer Huize Stroomzigt van Chris Engels vast op het doek.



English Compani

Havana warmly welcomes Machel

Mozambican President begins visit to Cuba

HAVANA — The top leaders of the peoples republic of Mozambique and Cuba, Samora Machel and Fidel Castro embarced warmly on the arrival of the former at this capital for a visit of several days to the island. The president of the liberation front of Mozambique (Frelimo) and of that African state recently become independent arrived from Jamaica, invited by the first secretary of the Communist Party of Cuba and president of the state council Fidel Castro. At the airport thousands of persons waved Cuban and Mozambican flags and cheered the revolution of both countries in scened characterized by the peoples spontaneous enthusiasm. Samora Machel descended from the airplane which brought him to Cuba and was immediately greeted and embraced by his principal host with whom later he reviewed the troops in a colorful ceremony which corresponded to his high rank.

After listening to the national anthems of Cuba and Mozambique the two heads fo State shook hands with a large top level representation of the party and government. They also greeted members of the diplomatic corps who were presents at the airport and shook hands with numerous persons who crowded there to get a close look at and to greet the visitors. Together with Machel is a top level delegation made up, among others by Joaquin A. Chissano, member of the permanent commission of the peoples assembly and Foreign Minister and Mario de Graca Muchungo deputy to the peoples assembly and Minister of Industry and Trade, both members of the permanent political committe of Frelimo. Demonstrations of the warm and multitidinous reception were repeated throughout the lenght of the 30 kilometer route, which the visiting delegation passed along, from the airport to the official residence. Fidel Castro and Samora Machel were greeted while passing in an open car by thousands of workers, students and "Habaneros" in general. Machel is returning the visit which the head of the Cuban revolution made to Mozambique last March. During his stay on the island, the president of Frelimo will participate in an official reception, will carry out trips through the countries interior and the capital and will hold talks with top Cuban leaders.

BONN — The West German government has sent an important message to the kidnappers of industrial leader Hanns-Martin Schleyer, seized by Urban guerrillas five weeks ago, government sources said.

The message, sent through Swiss intermediary Denis Payot, has a response to an appeal by Dr Schleyer, 62, for the government to make up its mind whether to accept his abductors demands for the release of 11 jailed left-wing extremists.

Dr Schleyer, president of the country's industry and employers associations, made his plea to the authorities in a letter published in several foreign newspaper in Saturday.

In it, he said the gang which seized him in a street ambush in Cologne on September 5 would soon run out of patience at the government's delaying tactics.



NEW YORK — President Jimmy Carter, whose popularity according to a recent opinion poll has dropped beneath the 50 per cent mark, is seen here chatting with a black resident of the New York district of South Bronx during a visit at the suburb where hundreds of gutted flats define the sphere.

Canal remains neutral waterway

No military alliance Panama and the US

PANAMA CITY — The regime of the Panama Canal's neutrality maintained principally by Panama establishes a jurisdiction of only three maritime miles affirmed the negotiator Carlos Lopez Guevara. The negotiator analyzed in detail the debated problem of the canal's neutrally answering this the workers questions on supposed rights authorized by Panama to the United States. Lopez Guevara emphatically denied that with the neutrality protocol his country has established a military alliance with the United States that regime unilaterally declared by Panama is not valid and reiterated that the government of Washington will not be able to intervene in Panama. He also denied the rumors that the neutrally protocol has established limits of 200 maritime miles for the inter-oceanic canal, because the maps fix it at the present three miles.

As regards the supposed invalidity of the neutrality agreed upon with the United States the negotiator emphasized that this has complete aproval and force since it was reached during negotations with the United States. At present tha canal is neutral and that the United States has violated it, is something else. Panama added Lopez Guevara wants that neutrality that was imposed on it, being the same country Panama which establishes it as sovereign." As a way of strenghthening the neutrality and universalizing it, the government will have to begin a methodical campaign for encouraging the support of all nations to the protocol action which the head of government General Omar Torrijos has already started he added. The Panamanian leader is visiting European countries Israel and Canada in order to succeed in getting support to the canal traeties and to preferably talk with the interoceanic canal's principal users. For Lopez Guevara even though it is certain that the neutrality will be permanent "because it is convenient to Panama the negative perpetuity is the presence of a foreign government (the United States) in the country.

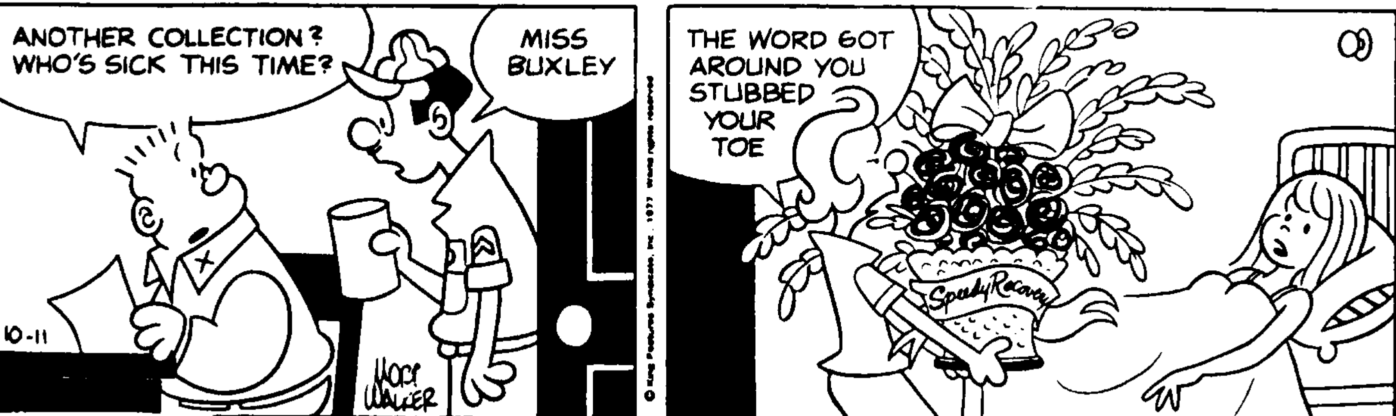
The negotiator gave importace to the neutrality from the point of view that Panama aspires that the canal is not a weapon of war for the United States and that both in times of peace and of war the interoceanic way will be mantained open, with reasonable tolls and without discrimination for any ship.

What interests Panama he emphasized is to permanently end the present anachronic regime and establish new and modern relations with the United States on the canal. Lopez Guevara finally stated that it will be a task of the Panamanian Foreign Ministery and of all the people to make effective the neutrality within the universal framework.

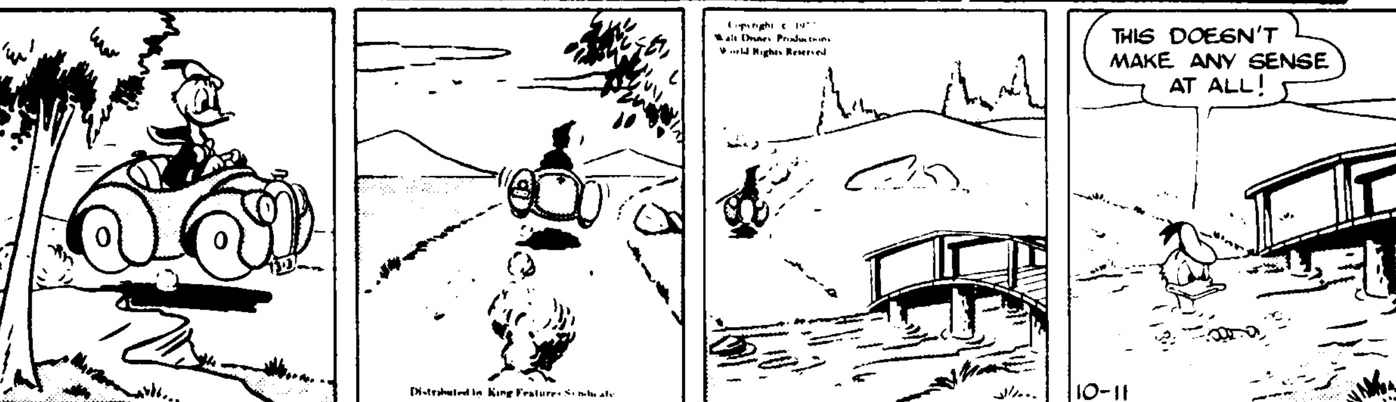
Wall Street

NEW YORK — Interest rate worries dragged the stock market lower but trading was very quiet, with many financial institutions closed in observance of columbus day. Analysts attributed the decline to investor concern that the Federal Reserve Board will be faced with a large increase in weekly money supply when it releases the figures on Thursday, raising the spector of further credit tightening. Money supply declined during the two latest reporting weeks.

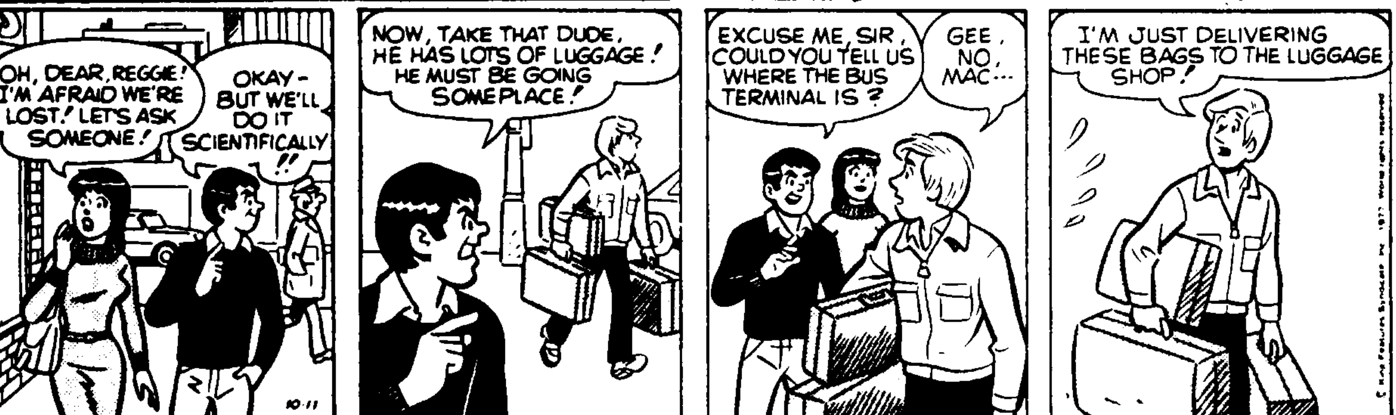
Beetle Bailey ® By Mort Walker



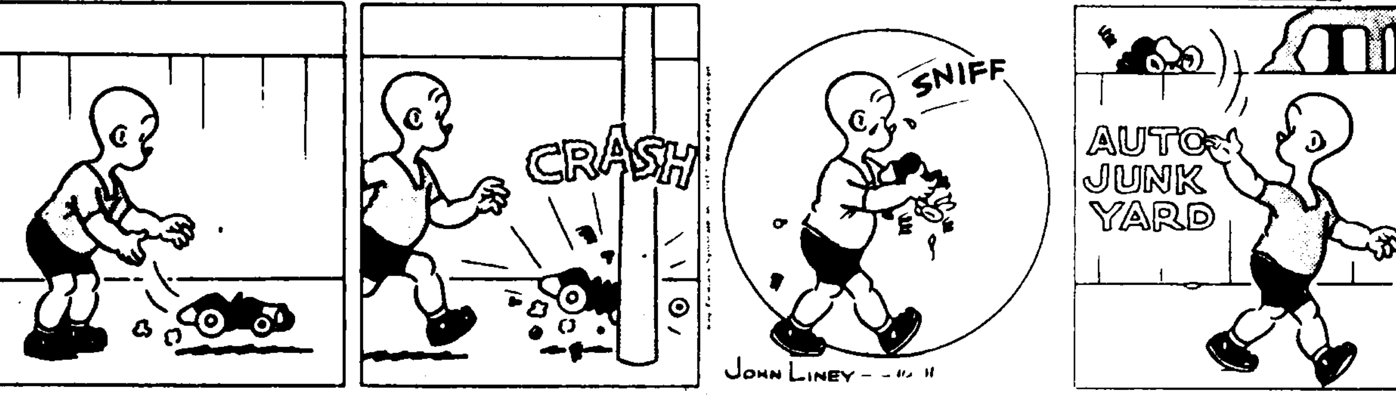
Walt Disney's DONALD DUCK ®



Archie ®



HENRY ® By John Liney



ARGENTI... MEAT EX... DECLINED

BUENOS AI... Argentinas meat... declined ten p... September as com... the previous month... the national b... September export... thousand 70 tons... to 30 thousand in A... income obtained... dollars, was five p... the 37.3 millions br... the August sales. Th... greater if by pr... meats other than... included. Total exp... 35 thousand 682 ton... close to 20 percent... August total of 44 t... tons. Somethin... occurred with inc... from 51.3 million do... 44.2 millions, a drop... percent. In the... months of 1977, b... totalled 331.2 milli... The problem worri... rities because no c... is glimpsed to t... limiting situation... exports. The need... outlets is vital for... especially with the... common market clo...

Struggle in Br... of presidentia... candidates

RIO DE JANEIRO — The intensification of a presidential campaign in favor of general Silvio Frota and the disagreements arisen in the governmental party made up the national political panorama this past weekend."

The "ultra-hard" sectors within the armed forces appear to be in favor of the Minister of the army General Silvio Frota, although without the strength which up to now the head of the Information Services (SNI), General Joao Baptista Figueiredo, maintains.

Political analysts insist in considering Figueiredo as "the candidate backed by the President", General Ernesto Geisel, as his successor in the presidency next year.

Both military officers and the senator of the ARENA (government party) Malga... are actually the... Widely-known ca... though not the only... tional political cir... nevertheless, the po... victory for Malgab... other civilian is pr... carded.

Among the ARE... ters of Frota is the... cel Linhares, one of... ments leaders in... who publicly accu... ty's leaders of "mi... role of the high co... armed forces" in o... that this has "pow... in the succession".

Linhares assured t... the presence of the... ficers "we will i... into political ch... same time that he... the criticisms mad... government severa... leaders of the AREN...

Last Thursday s... lators headed by th... the House, Jose... manifested their fe... sible defeat in the... tive elections and... the government par... is more and more r...

Both Bonifacio... sident of the sen... Portela angrily... anti-governmental... of deputy Linhare... that "it would be a... tical error to want... timate the import... military high com... they insisted on... their interest in st... more "our ties with it".

Peru suspends anchovy fishing

LIMA — Anchovy fishing for the manufacture of fish meal and oil continue suspended until the second half of next year, the ministery of fisheries reported. This means that the industrial fishing season habitually carried out been October and December and that of April-June 1978 will be revoked. The decision was taken in view of "a notable reduction in anchovy reserves". The ministrys statement attributes that decline to the environmental changes related to the "El Nino" oceanic current and the excessive fish ctach effected last year. The phenomenon mentioned presence of warm waters coming from the north which shift the "Humboldt" cold current comong from the Antarctic - affected anchovy production. This year anchovy fishing was only authorized during the second half of April. The cath amounted to a million tons, including sardine fishing. The ministery of Fisheries indicated that a total of two million tons of foshpfor the manufacture of fish meal expected to be reached this year. This includes species such as sardine, hake and mackarel which have multiplied in the last months.

BANGKOK — ... moslems have bee... on charges of trying... nate King Bhumidol... with home-made bo... announced here.

The three men, ... guilty to the charge... to a policy report to... Ministry from Yal... bordering Malaysia... responsible for... sion of two bomb... meeting in Yala... weeks ago, preside... King Bhumidol and... kitt. The Royal co... unhurt but 47... injured by the bomb...